



Guide d'impression



COLOR/MONO



PRINT



INFORMATION

PRÉFACE

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce document soient complètes, précises et à jour. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs échappant à son contrôle. Le fabricant ne peut en outre garantir que les changements éventuellement apportés aux logiciels et matériels mentionnés dans ce guide par leurs fabricants respectifs n'affectent pas la validité de ces informations. Les références faites dans ce document à des logiciels d'autre provenance ne constituent pas un accord de la part du fabricant.

Toutes les mesures ont été prises pour que ce document vous apporte une aide précieuse, toutefois nous ne pouvons garantir qu'il traite dans son intégralité toutes les informations contenues.

Copyright © 2009 Oki Europe Ltd. Tous droits réservés.

Oki est une marque déposée d'Oki Electric Industry Company, Ltd.

Oki Printing Solutions est une marque d'Oki Data Corporation.

Microsoft, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Mac et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Computer.

D'autres noms de produits et noms de fabriques sont des marques déposées ou marques déposées de leur propriétaire.

SOMMAIRE

Préface	2
Sommaire	3
Notes, attentions et avertissements	5
Introduction	6
À propos de ce guide	6
Ce que décrit ce guide	6
Comment accéder aux écrans du pilote	7
PCL ou Postscript.	8
Options d'impression des applications Windows	8
Émulation PostScript	8
Le PCL a enregistré les paramètres du pilote	10
Définition des options de périphériques du pilote	11
Windows	11
Mac OS X	11
Snow Leopard (Mac OS X 10.6) et Leopard (Mac OS X 10.5)	11
Tiger (Mac OS X 10.4)	11
Panther (Mac OS X 10.3)	12
Jaguar (Mac OS X 10.2)	12
Noirs et gris	13
Surimpression en noir	13
Impression en noir (génération du noir)	14
Amélioration des lignes fines	16
Impression en nuances de gris	17
Impression en couleur (notions de base)	19
Facteurs affectant l'apparence des tirages	19
Conseils pour l'impression en couleur	20
Accès aux options de colorimétrie	21
Sélection des options de colorimétrie	21
Utilisation de la fonction Nuancier de couleurs	22
Utilisation de l'utilitaire Colour Correct	23
Réglage des couleurs (avancé)	24
Notions de base	24
Ce que décrit ce guide	25
Gestion des couleurs de l'imprimante	25
Couleurs Office	26
Graphiques Pro	29
Superpositions et macros (Windows uniquement)	40
Définition d'une superposition et d'une macro	40
Création de superpositions Postscript	40
Impression avec des superpositions Postscript	43
Création de superpositions PCL	43
Impression avec des superpositions PCL	46
Options de finition	47
Livret (imposition)	47
Assemblage	50
Séparation des couleurs	52
Séparation des travaux d'impression en file d'attente	53
Impression de la couverture	54
Impression de bannière	55
Format de page personnalisé	56
Impression duplex (recto-verso)	58
Impression de plusieurs pages sur une seule feuille (n pages par feuille)	60
Impression de posters	62

Mise à l'échelle de la page . . . . .	.63
Filigranes . . . . .	.64
Trapping . . . . .	.65
MAC OS X. . . . .	.66
Effectuer une impression sécurisée . . . . .	.67
Envoi du document . . . . .	.68
Impression du document . . . . .	.69
Suppression d'un document d'impression sécurisé. . . . .	.70
Enregistrement sur le périphérique de stockage . . . . .	.71
Envoi du document . . . . .	.71
Impression du document . . . . .	.72
Suppression d'un document enregistré. . . . .	.72
Impression sécurisée cryptée . . . . .	.73
Envoi du document . . . . .	.73
Impression du document . . . . .	.74
Index . . . . .	.75

NOTES, ATTENTIONS ET AVERTISSEMENTS

NOTE

Cette indication donne des informations supplémentaires complétant le texte.

ATTENTION !

Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter des dysfonctionnements de la machine.

AVERTISSEMENT !

Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter tout risque d'accident corporel.

Les spécifications pourront faire l'objet de modifications sans préavis. Toutes marques déposées reconnues.

INTRODUCTION

À PROPOS DE CE GUIDE

Ce guide est au format Acrobat PDF.

De nombreuses références croisées figurent dans ce guide. Elles sont mises en évidence en [bleu](#). Si vous cliquez sur une référence croisée dans Adobe Acrobat ou Adobe Reader (également fourni sur le CD/DVD des manuels) l'écran affiche instantanément la partie du manuel contenant les informations de la référence.

Il vous suffit de cliquer sur le bouton  dans Adobe Reader, pour naviguer directement vers l'endroit où vous vous trouviez auparavant.

Si vous devez imprimer une partie de ce manuel, utilisez la commande d'impression d'Adobe Reader et choisissez les pages à imprimer. Certaines pages sont délibérément laissées en blanc afin de permettre l'impression duplex (recto verso) si vous le souhaitez.

CE QUE DÉCRIT CE GUIDE

Ce guide présente de manière pratique les nombreuses fonctionnalités du pilote fourni avec votre machine.

NOTE

Ce guide concerne un certain nombre de produits et peut donc contenir des informations relatives à des fonctions qui ne sont pas installées sur votre produit ou que celui-ci ne prend pas en charge.

La prise en charge du système d'exploitation varie en fonction des produits. Recherchez les informations les plus récentes sur votre site Web de prise en charge.

Dans la mesure du possible, les instructions concernant aussi bien le système d'exploitation Windows que le système d'exploitation Mac ont été regroupées. Lorsque des différences sensibles existent pour chacun de ces systèmes d'exploitation, les instructions ont été partagées et décrites individuellement.

NOTE

La terminologie peut varier d'un système d'exploitation à l'autre. Windows 2000, XP et Vista utilisent des boîtes de dialogue à onglets, tandis que Mac OS X utilise des menus contextuels. Dans ce guide, nous emploierons le terme Onglet pour plus de cohérence.

NOTE

Ce guide fait référence aux " périphériques de stockage ", qui peuvent être un disque dur ou une carte SD installé sur votre machine.

Des captures d'écran de pilote illustrent ce guide. Ils peuvent toutefois ne pas concorder avec les écrans de pilote correspondant à votre machine. Certaines fonctions figurant sur les captures d'écran peuvent ne pas être disponibles sur votre machine.

COMMENT ACCÉDER AUX ÉCRANS DU PILOTE

L'accès à la plupart des fonctionnalités décrites ici se fait au travers des écrans du pilote de l'imprimante. La manière d'y accéder dépend de votre ordinateur et de son système d'exploitation.

Les fenêtres du pilote se présentent sous la forme de boîtes de dialogue offrant de nombreuses options d'impression des documents. Windows 2000, XP et Vista utilisent des boîtes de dialogue sous forme d'onglets, tandis que Mac OS X utilise des menus contextuels.

NOTE

Des captures d'écran de pilote illustrent ce guide. Ils peuvent toutefois ne pas concorder avec les écrans de pilote correspondant à votre machine. Certaines fonctions figurant sur les captures d'écran peuvent ne pas être disponibles sur votre machine.

Il existe deux façons d'accéder aux fonctionnalités du pilote à partir de Windows :

1. Directement à partir du dossier Windows « Imprimantes » (dossier « Imprimantes et télécopieurs » dans Windows XP).

Si vous choisissez cette méthode, tous les changements effectués deviennent les valeurs par défaut. Ceci signifie qu'elles restent actives pour toutes vos applications, tant que vous ne les modifiez pas spécifiquement à partir de la boîte de dialogue Imprimer de l'application.

2. À partir de la boîte de dialogue Imprimer de votre application.

Si vous choisissez cette méthode, tous les changements éventuellement apportés ne perdurent en règle générale qu'aussi longtemps que cette application particulière est en cours d'exécution, ou jusqu'à leur prochain changement. Dans la plupart des cas, le pilote retrouve ses valeurs par défaut dès que vous quittez l'application.

NOTE

*Les paramètres définis dans le panneau de commande de l'imprimante sont les **valeurs par défaut**. Ils déterminent le comportement de votre imprimante, à moins que vous n'en spécifiez d'autres sur votre ordinateur.*

*Les **valeurs par défaut du pilote** se substituent aux valeurs par défaut de l'imprimante.*

*Les **paramètres d'impression de l'application** se substituent à la fois aux valeurs par défaut de l'imprimante et aux valeurs par défaut du pilote.*

PCL OU POSTSCRIPT

Votre machine est équipée de plusieurs périphériques. Consultez le site Web de prise en charge pour obtenir plus de détails.

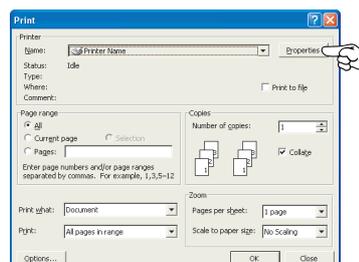
Si vous imprimez depuis des applications générales « de bureau », sélectionnez l'un des pilotes PCL. Pour l'impression plus rapide de documents PDF, choisissez PostScript. Par ailleurs, si vous utilisez des applications professionnelles, graphiques ou de PAO, choisissez PostScript.

OPTIONS D'IMPRESSION DES APPLICATIONS WINDOWS

Lorsque vous choisissez d'imprimer votre document depuis une application Windows, une boîte de dialogue Imprimer apparaît. Cette boîte de dialogue spécifie habituellement le nom de l'imprimante sur laquelle vous sortirez votre document. En regard du nom de l'imprimante se trouve un bouton **Propriétés**.

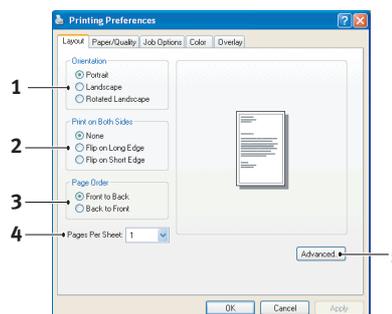
Lorsque vous cliquez sur **Propriétés**, une nouvelle fenêtre s'ouvre ; elle contient une courte liste de paramètres d'imprimante se trouvant dans le pilote, que vous pouvez choisir pour ce document.

La fenêtre qui s'ouvre lorsque vous cliquez sur **Propriétés** dépend du pilote d'imprimante qui a été installé. Le pilote PostScript offre différents choix au pilote PCL.



ÉMULATION POSTSCRIPT

1. L'option Orientation de la page définit l'orientation de la page Portrait (dans le sens de la hauteur) et paysage (dans le sens de la largeur). L'option de rotation fait tourner le papier sur 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Lors de l'impression de page recto-verso (unité duplex requise). Vous pouvez retourner la feuille de papier sur son bord long ou sur son bord court.
3. Il est possible d'imprimer les pages dans l'ordre de numérotation habituel ou dans l'ordre inverse. Si vous utilisez l'empileuse de papier (supérieure) face en dessous, l'ordre de numérotation habituel permet en général d'empiler les pages dans l'ordre numérique. Si vous utilisez l'empileuse de papier (arrière) face en dessus, l'ordre inverse permet d'empiler les pages dans l'ordre numérique.
4. Vous pouvez spécifier le nombre de pages à imprimer sur une feuille. Les pages seront réduites pour tenir dans le nombre de feuilles que vous choisissez. Si vous choisissez Impression du livret (nécessite l'utilisation d'une unité duplex), deux pages seront définies automatiquement et les pages seront imprimées symétriquement de façon à produire un livret lorsque les feuilles sont pliées.
5. Le mode de téléchargement des polices TrueType, l'impression du livret font partie des options avancées disponibles que vous pouvez sélectionner.

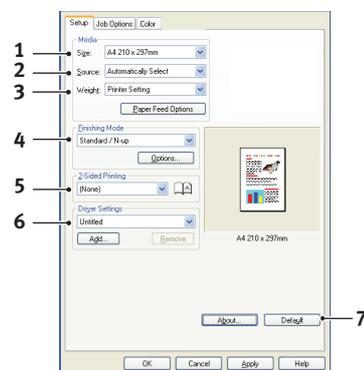


Le pilote d'imprimante propose un service complet d'assistance en ligne vous permettant de faire les sélections les plus appropriées concernant ces options.

EMULATION PCL

Lorsque vous cliquez sur le bouton **Propriétés** dans la boîte de dialogue Imprimer de votre application, la fenêtre du pilote s'ouvre pour vous permettre de spécifier les options d'impression de ce document.

1. Le format du papier doit être identique à celui de la page de votre document (sauf si vous souhaitez changer l'échelle de la sortie imprimée pour la faire tenir dans un autre format) et à celui du papier qui alimente l'imprimante.
2. Vous pouvez choisir la source du papier qui alimente l'imprimante. Vous pouvez également cliquer sur la partie appropriée du graphique à l'écran pour sélectionner votre bac préféré.
3. Le cas échéant, le paramètre de grammage du papier doit correspondre au type de papier sur lequel vous allez effectuer l'impression.
4. Il est possible de sélectionner diverses options de finition de document, telles que l'option normale (une page par feuille) ou N face en dessus (où N peut être compris entre 1 et 16) pour imprimer plusieurs pages au format réduit par feuille. L'option Impression du livret permet d'imprimer deux pages par feuille recto-verso, de façon à créer un livret lorsque les feuilles sont pliées. Pour utiliser l'option Impression du Livret, l'unité Duplex doit être installée dans votre imprimante. L'option Impression du poster permet d'imprimer une page de grand format, sous la forme d'une mosaïque s'étendant sur plusieurs feuilles.
5. Pour l'impression recto-verso, vous pouvez choisir de retourner la page sur le bord long ou le bord court. Bien évidemment, une unité duplex doit être installée dans votre imprimante.
6. Si vous avez modifié certaines préférences d'impression et les avez enregistrées en tant que groupe, vous pouvez les rappeler pour éviter de les paramétrer individuellement chaque fois que vous en avez besoin.
7. Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.



CHANGEMENT DES VALEURS PAR DÉFAUT DU PILOTE

Windows XP/2000

1. Cliquez sur **Démarrer > Paramètres > Imprimantes et télécopieurs** pour ouvrir la fenêtre Imprimantes et télécopieurs.
2. Dans la fenêtre Imprimantes et télécopieurs, faites un clic droit sur l'icône correspondant au pilote de l'imprimante, puis sélectionnez **Options d'impression** dans le menu contextuel.

Windows Vista

1. Cliquez sur **Démarrer > Panneau de configuration > Imprimantes** pour ouvrir la fenêtre Imprimantes et télécopieurs.
2. Dans la fenêtre Imprimantes et télécopieurs, faites un clic droit sur l'icône correspondant au pilote de l'imprimante, puis sélectionnez **Options d'impression** dans le menu contextuel.

CHANGEMENT DES PARAMÈTRES DU PILOTE DE L'APPLICATION

Windows

1. Dans votre application, ouvrez le fichier à imprimer.
2. Dans le menu **Fichier**, sélectionnez **Imprimer....**
3. Assurez-vous que la boîte de dialogue Imprimer de l'application indique l'imprimante correcte et cliquez sur **Propriétés**.

Mac

1. Dans votre application, ouvrez le fichier à imprimer.
2. Dans le menu **Fichier**, sélectionnez **Imprimer....**
3. Assurez-vous que la boîte de dialogue **Imprimer** de l'application indique l'imprimante correcte et cliquez sur **Imprimante :**.

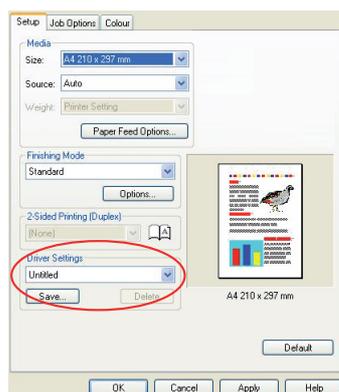
LE PCL A ENREGISTRÉ LES PARAMÈTRES DU PILOTE

Cette fonctionnalité exclusive des pilotes PCL de Windows permet d'enregistrer les paramètres du pilote de l'imprimante et de les réutiliser par la suite. Cette fonction pourrait être utile si vous imprimez souvent différents types de documents qui exigent un grand nombre de paramètres différents.

Le rappel des paramètres sauvegardés des pilotes du PCL est une tâche simple qui doit être exécutée en premier lieu, avant les autres changements spécifiques au travail d'impression. Plutôt que de répéter la procédure tout au long du manuel, nous la décrivons ci-dessous.

ENREGISTREMENT D'UN JEU DE PARAMÈTRES DU PILOTE

1. Modifiez les paramètres du pilote, comme décrit dans la section correspondante de ce manuel.
2. Dans l'onglet **Configuration** du pilote, cliquez sur **Enregistrer....**



3. Entrez un nom significatif pour les paramètres que vous enregistrez, puis cliquez sur **OK**.

RAPPEL DES PARAMÈTRES ENREGISTRÉS DU PILOTE

1. Dans l'onglet **Configuration** du pilote, choisissez les *paramètres du pilote* enregistrés préalablement dont vous avez besoin.
2. Continuez à effectuer les autres réglages pour ce travail, en suivant les indications de la section correspondante de ce manuel.

DÉFINITION DES OPTIONS DE PÉRIPHÉRIQUES DU PILOTE

Cette section explique comment s'assurer que le pilote de votre imprimante peut utiliser toutes les fonctionnalités matérielles de votre imprimante.

Des accessoires tels que des bacs papier supplémentaires ne sont utilisables que si le pilote de l'imprimante sur votre ordinateur détecte leur présence.

Dans certains cas, la configuration matérielle de votre imprimante est automatiquement détectée lorsque le pilote est installé. Cependant, il convient de vérifier au minimum si toutes les fonctionnalités matérielles sont répertoriées dans le pilote.

Cette procédure est essentielle si vous ajoutez des fonctionnalités matérielles à votre imprimante après que les pilotes aient été installés et configurés.

N'oubliez pas que si votre appareil est partagé entre les utilisateurs de différents ordinateurs, le pilote doit être ajusté dans chaque ordinateur.

WINDOWS

1. Accédez à la fenêtre **Propriétés** du pilote. ([Reportez vous à "Changement des valeurs par défaut du pilote" à la page 9.](#))
2. Sélectionnez l'onglet **Options des périphériques**.
Dans le pilote PostScript de Windows XP, l'onglet peut être appelé « Paramètres du périphérique ».
3. Définissez les options des périphériques installés, y compris le nombre correct de bacs à papier, la présence d'un chargeur haute capacité, d'une unité duplex, etc.
4. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre et enregistrer vos changements.

MAC OS X

SNOW LEOPARD (MAC OS X 10.6) ET LEOPARD (MAC OS X 10.5)

1. Ouvrez Imprimantes et fax dans les Préférences de Mac OS X.
2. Assurez-vous que votre appareil est sélectionné.
3. Cliquez sur **Options et fournitures...**
4. Cliquez sur **Gestionnaire**.
5. Sélectionnez les options appropriées pour votre appareil et cliquez sur **OK**.

TIGER (MAC OS X 10.4)

1. Ouvrez Imprimantes et fax dans les Préférences de Mac OS X.
2. Assurez-vous que votre appareil est sélectionné.
3. Cliquez sur **Configuration d'imprimante...**
4. Cliquez sur le menu et sélectionnez **Options installables...**
5. Sélectionnez les options appropriées pour votre appareil et cliquez sur **Appliquer les changements...**

PANTHER (MAC OS X 10.3)

1. Ouvrez Imprimantes et fax dans les Préférences de Mac OS X.
2. Cliquez sur **Impression**.
3. Cliquez sur **Configurer les imprimantes...**
4. Assurez-vous que votre appareil est sélectionné et cliquez sur **Afficher Infos...**
5. Cliquez sur le menu et sélectionnez **Options installables...**
6. Sélectionnez les options appropriées pour votre appareil et cliquez sur **Appliquer les changements...**

JAGUAR (MAC OS X 10.2)

1. Ouvrez l'utilitaire Configuration de l'imprimante (Print Center sous OS X 10.2.x). Il se trouve dans le dossier **Applications > Utilitaires**.
2. Assurez-vous que votre appareil est sélectionné.
3. Cliquez dans le menu Imprimantes et cliquez sur **Afficher Infos...**
4. Dans le menu incrusté, choisissez **Options installables....**
5. Sélectionnez toutes les options matérielles adaptées à votre appareil et cliquez sur **Appliquez les changements**.

NOIRS ET GRIS

SURIMPRESSION EN NOIR

La surimpression en noir élimine le bord blanc entre les polices imprimées et l'arrière-plan coloré.

La surimpression en noir peut uniquement être utilisée en cas d'impression de 100 % en noir sur une couleur de fond.

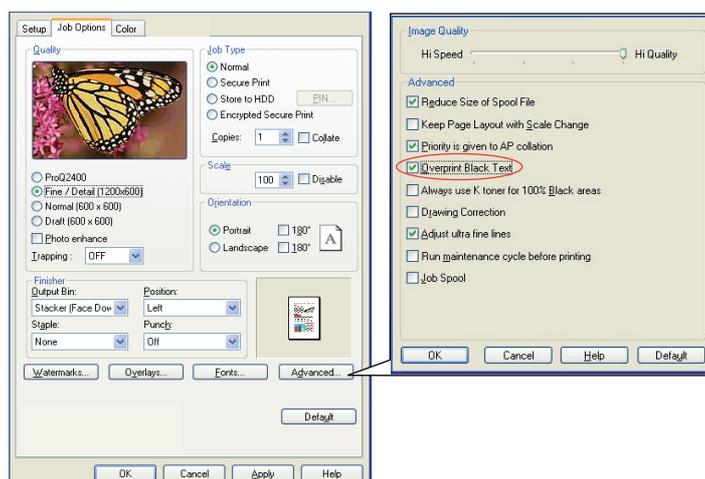
Il se peut que la surimpression en noir ne soit pas disponible avec certaines applications.

NOTE

1. La fonctionnalité Surimpression en noir n'est pas disponible dans le pilote Windows PCL 6.
2. Lorsque la couleur de fond est très sombre, il se peut que le toner ne se fixe pas correctement. Remplacez la couleur de fond par une autre plus claire.

WINDOWS

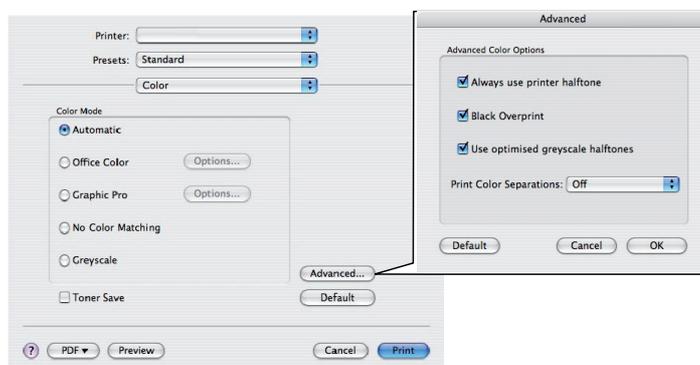
1. Sur l'onglet **Options de travail**, cliquez sur **Avancées**.



2. Cochez la case **Surimpression en noir**.

MAC OS X

1. Dans le menu **Couleur**, cliquez sur **Avancé**.



2. Cochez la case **Surimpression en noir**.

IMPRESSION EN NOIR (GÉNÉRATION DU NOIR)

Pour utiliser la génération du noir, le mode d'impression choisi doit être Couleurs Office ou Graphiques Pro.

Votre imprimante imprime la couleur noire d'une des deux manières suivantes : **Noir composite** ou **Vrai noir**.

NOIR COMPOSITE

Les toners cyan, magenta, jaune et noir sont *combinés* de manière à créer le noir composite.

Dans certains cas, la finition résultante sera plus brillante à cause de la quantité plus importante de toner déposée. Le noir peut aussi apparaître quelquefois légèrement plus brunâtre.

Utilisez le noir composite lors de l'impression de photos.

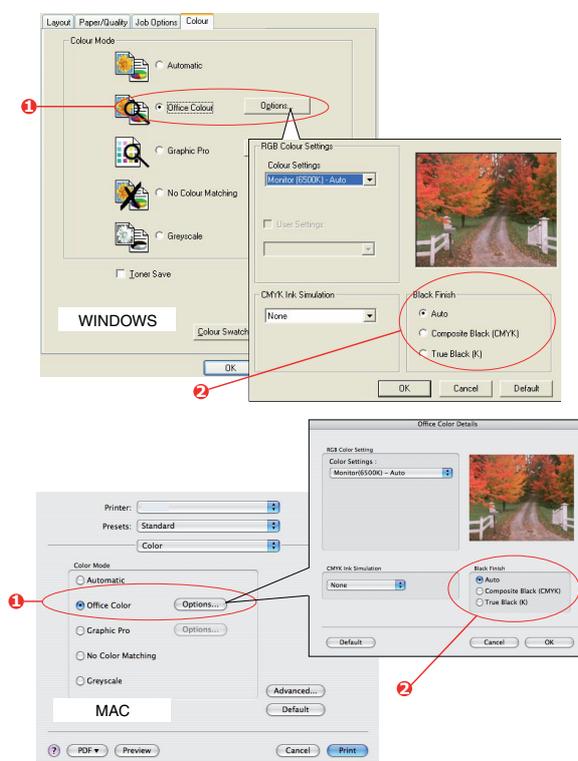
VRAI NOIR (PUR)

Seul le toner noir est utilisé pour l'impression de vrai noir.

Utilisez le vrai noir lors de l'impression d'une combinaison de texte et de graphiques. Si vous l'utilisez pour imprimer des photos, les zones sombres des photos risquent de paraître noires.

Couleurs Office

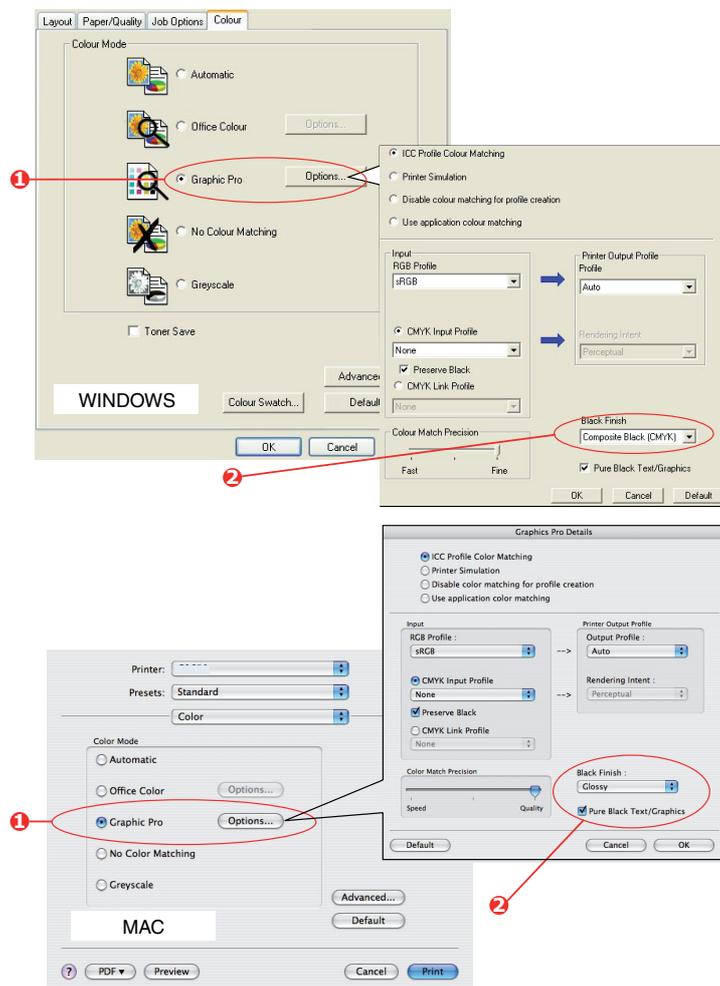
1. Sur l'onglet du pilote **Couleur**, sélectionnez **Couleurs Office** (1) et cliquez sur le bouton **Options**



2. Dans **Finition noire** (2), faites votre sélection entre : **Auto** (pour permettre à l'imprimante de choisir la meilleure méthode en fonction du contenu de la page), **Vrai noir** ou **Noir composite**.

Graphiques Pro

1. Sur l'onglet **Couleur** du pilote, sélectionnez **Graphiques Pro** (1) et cliquez sur le bouton **Options**



2. Dans le menu **Finition noire** (2), choisissez votre réglage préféré.

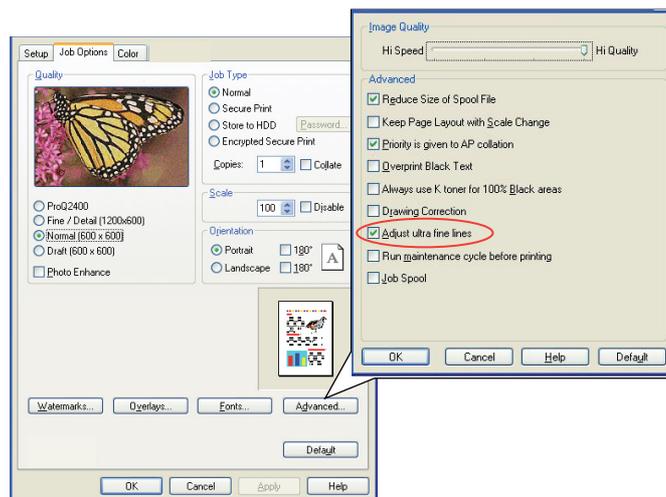
AMÉLIORATION DES LIGNES FINES

Cette fonctionnalité peut être utilisée pour souligner la largeur du marqueur des lignes très fines (largeur de ligne minimum).

Dans le cas de certaines applications, si cette fonctionnalité est activée, les espaces des codes de barres risquent de se rapprocher excessivement. Si ceci se produit, désactivez **Ajuster les lignes ultrafines**.

WINDOWS

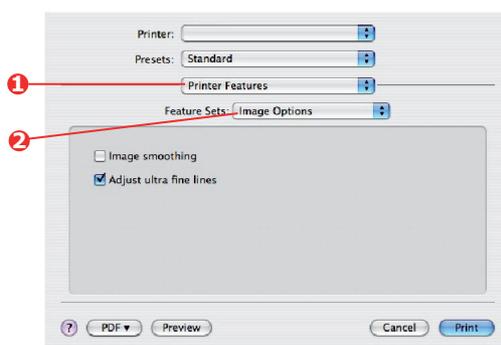
1. Dans l'onglet **Options de travail** du pilote, cliquez sur **Avancée....**



2. Cochez la case pour activer **Ajuster les lignes ultrafines**.

MAC

1. Sélectionnez **Fonctions de l'imprimante**.



2. Sélectionnez **Image Options** (Options graphiques).
3. Cochez la case pour activer **Ajuster les lignes ultrafines**.

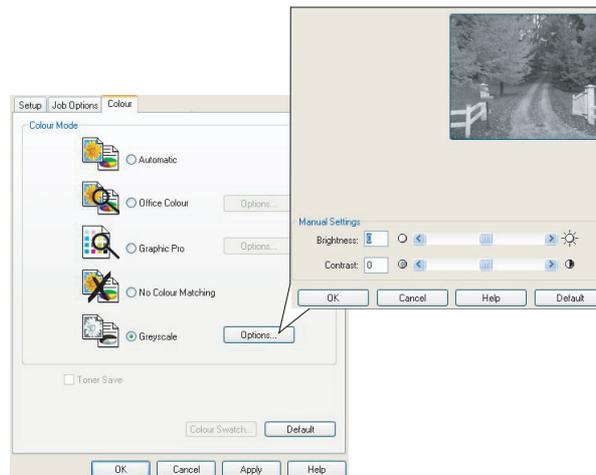
IMPRESSION EN NUANCES DE GRIS

Si vous sélectionnez **Échelle de gris**, l'imprimante convertit toutes les couleurs en nuances de gris et imprime à l'aide de toner noir.

Utilisez Nuances de gris pour accélérer l'impression des épreuves ou lorsque vous n'avez pas besoin d'imprimer un document en couleur.

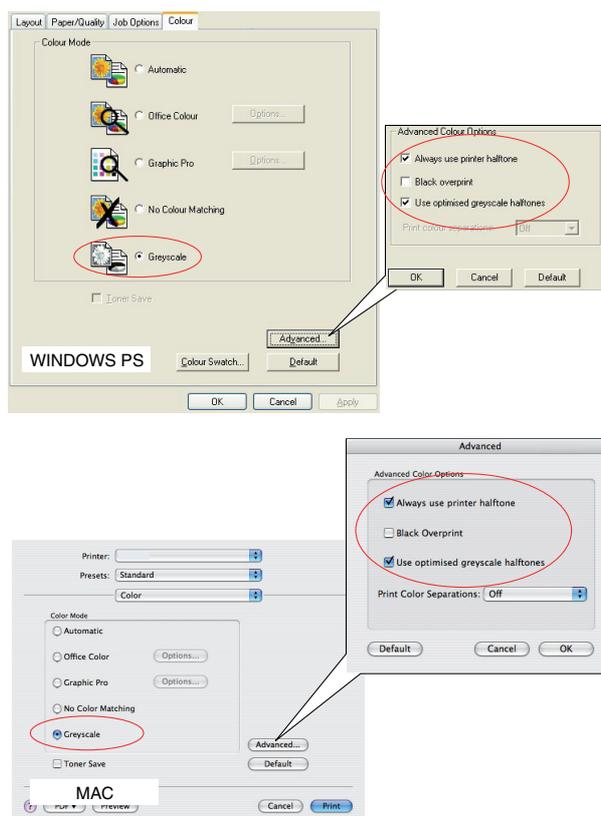
WINDOWS PCL

1. Si vous utilisez le pilote PCL, sur l'onglet **Configuration** du pilote, choisissez parmi les *paramètres du pilote* enregistrés préalablement ceux dont vous avez besoin.
2. Dans l'onglet **Couleur**, cliquez sur **Nuances de gris**, puis sur **Options** pour ajuster la brillance et le contraste.



WINDOWS PS ET MAC

Dans l'onglet **Couleur** du pilote, cliquez sur **Nuances de gris**, puis **Avancées**.



Certaines applications tentent de définir les informations de tramage de l'écran pour l'imprimante. Si l'option **utiliser le tramage de l'imprimante** reste activée, l'imprimante définit sa propre valeur de tramage d'écran, ce qui aboutit à un résultat plus lisse. Il est recommandé de laisser cette option activée.

NOTE

Si vous utilisez le paramètre de résolution ProQ, Toujours utiliser le tramage d'imprimante est toujours activé et ne peut pas être désactivé

Le **Tramage optimisé des échelles de gris** peut prendre un peu plus de temps à imprimer, mais le résultat est meilleur.

IMPRESSION EN COULEUR (NOTIONS DE BASE)

Les pilotes d'imprimante fournis avec votre imprimante offrent plusieurs paramètres permettant de modifier la couleur d'impression sur papier. Les paramètres automatiques par défaut suffiront pour un usage général et donneront de bons résultats pour la plupart des documents.

La plupart des applications ont leurs propres paramètres couleur qui remplaceront les paramètres existant dans le pilote d'imprimante. Reportez-vous à la documentation de votre logiciel pour toutes précisions sur le mode de gestion des couleurs de cette application.

FACTEURS AFFECTANT L'APPARENCE DES TIRAGES

Si vous souhaitez ajuster manuellement les paramètres couleur de votre pilote d'imprimante, sachez que la reproduction des couleurs est un sujet complexe et qu'il faut tenir compte de nombreux facteurs. Certains des facteurs les plus importants sont indiqués ci-dessous.

Différences de reproduction entre la gamme des couleurs d'un moniteur et celle d'une imprimante

- > Ni une imprimante ni un moniteur ne peut reproduire toute la gamme des couleurs visibles à l'œil nu. Chaque dispositif est limité à une certaine gamme de couleurs. En outre, une imprimante ne peut reproduire toutes les couleurs affichées à l'écran d'un moniteur et vice versa.
- > Les deux périphériques utilisent des technologies très différentes pour représenter la couleur. Un moniteur utilise les luminophores rouge, vert et bleu (RVB) (ou affichage à cristaux liquides), une imprimante utilise les toners ou les encres cyan, jaune, magenta et noir (CMJN).
- > Un moniteur peut afficher des couleurs très vives telles que les rouges et bleus intenses et celles-ci ne peuvent pas être reproduites aisément sur n'importe quelle imprimante utilisant un toner ou de l'encre. De même, certaines couleurs (certains jaunes par exemple) peuvent être imprimées mais ne peuvent pas être affichées telles quelles sur l'écran d'un moniteur. Cette disparité entre les moniteurs et les imprimantes est souvent la principale raison pour laquelle les couleurs sur papier ne correspondent pas à celles affichées à l'écran.

Conditions de visualisation

Une épreuve peut paraître très différente dans différentes conditions d'éclairage. Par exemple, les couleurs d'une épreuve peuvent sembler différentes lorsque vous les regardez à côté d'une fenêtre éclairée par le soleil ou sous l'éclairage fluorescent standard d'un bureau.

Paramètres couleur du pilote d'imprimante

Les paramètres du pilote relatifs au réglage manuel de la couleur peuvent modifier l'apparence d'une épreuve. Il existe plusieurs options disponibles pour faciliter la correspondance des couleurs sur papier à celles affichées à l'écran.

Options du moniteur

Les commandes de luminosité et de contraste de votre moniteur peuvent modifier l'apparence de votre document à l'écran. En outre, la température des couleurs de votre moniteur influe sur l'apparence « chaude » ou « froide » des couleurs à l'écran.

Plusieurs options sont proposées sur un moniteur type :

- > 5000 k Option la plus chaude, éclairage tirant sur le jaune, utilisée généralement dans l'art graphique.
- > 6500 k Option plus froide, se rapproche de l'éclairage à la lumière du jour.
- > 9300 k Option froide ; l'option par défaut pour de nombreux moniteurs et postes de télévision.

(k = degrés Kelvin, une mesure de la température)

Mode d'affichage de la couleur du logiciel

Certaines applications graphiques telles que Corel Draw ou Adobe Photoshop peuvent afficher la couleur d'une manière différente des applications de bureautique telles que Microsoft Word. Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne ou le manuel d'utilisation de votre application.

Type de papier

Le type de papier utilisé peut également influencer considérablement sur la couleur imprimée. Par exemple, un tirage sur du papier recyclé peut sembler plus terne que sur un papier glacé spécialement élaboré.

CONSEILS POUR L'IMPRESSION EN COULEUR

Les instructions suivantes peuvent vous aider à obtenir de bons résultats d'impression en couleur.

IMPRESSION D'IMAGES PHOTOGRAPHIQUES

Utilisez le paramètre Monitor (6500 k) - Perceptual.

Si les couleurs semblent trop ternes, utilisez les paramètres Monitor (6500 k) - Vivid ou Appareil photo numérique.

IMPRESSION À PARTIR D'APPLICATIONS OFFICE

Utilisez le paramètre Monitor (9300 k). Ceci peut vous aider si vous rencontrez des problèmes avec des couleurs spécifiques dans des applications comme Microsoft Excel ou Microsoft Powerpoint.

IMPRESSION DE COULEURS SPÉCIFIQUES (PAR EXEMPLE LE LOGO D'UNE ENTREPRISE)

Deux utilitaires se trouvant sur le CD/DVD-ROM de votre pilote d'imprimante peuvent vous aider à faire correspondre des couleurs spécifiques :

- > Utilitaire Colour Correct
- > Utilitaire Nuancier de couleurs

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ OU DE L'INTENSITÉ D'UNE IMPRESSION

Si l'impression est trop claire ou trop sombre, vous pouvez utiliser la commande Luminosité pour la régler.

Si les couleurs sont trop intenses ou pas suffisamment, utilisez la commande Saturation.

ACCÈS AUX OPTIONS DE COLORIMÉTRIE

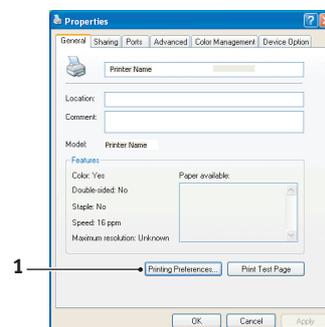
Il est possible d'utiliser les options de colorimétrie du pilote d'imprimante pour faciliter la correspondance des couleurs sur papier à celles affichées à l'écran du moniteur ou provenant d'une autre source telle qu'un appareil photo numérique.

Pour ouvrir les options de colorimétrie du panneau de configuration Windows:

1. Ouvrez la fenêtre **Imprimantes** (appelée « Imprimantes et télécopieurs » dans Windows XP).
2. Faites un clic droit sur le modèle de votre imprimante puis choisissez **Propriétés**.
3. Cliquez sur le bouton **Options d'impression** (1).

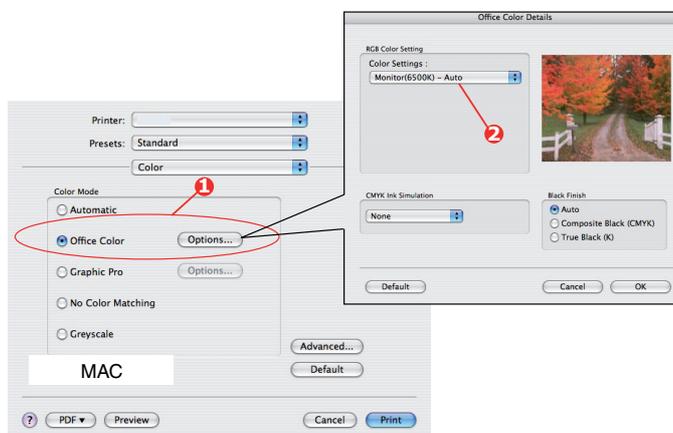
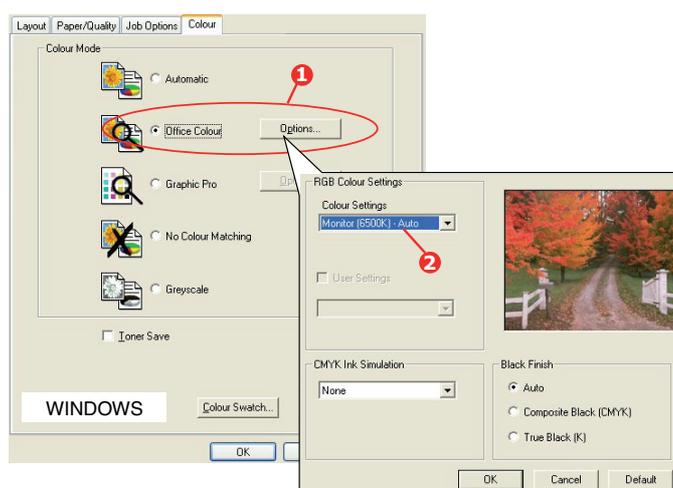
Pour ouvrir les options de colorimétrie dans une application Windows :

1. Choisissez **Fichier > Imprimer...** dans la barre de menus de l'application.
2. Cliquez sur le bouton **Propriétés** en regard du modèle d'imprimante.



SÉLECTION DES OPTIONS DE COLORIMÉTRIE

1. Dans l'onglet **Couleur**, sélectionnez **Couleurs Office** pour la colorimétrie.



2. Choisissez **Options** (1) et sélectionnez une option dans le menu déroulant (2) :

(a) **Monitor (6500k) Perceptual**

Optimisée pour l'impression des photographies. Les couleurs sont imprimées en mettant l'accent sur la saturation.

(b) **Monitor (6500k) Vivid**

Optimisée pour l'impression des photographies, mais avec des couleurs encore plus saturées qu'avec le paramètre Monitor (6500 k) - Perceptual.

(c) **Monitor (9300k)**

Optimisée pour l'impression de graphiques à partir d'applications comme Microsoft Office. Les couleurs sont imprimées en mettant l'accent sur la clarté.

(d) **Appareil photo numérique**

Optimisée pour l'impression de photographies prises avec un appareil photo numérique.

Les résultats sont variables selon le sujet et les conditions dans lesquelles la photographie a été prise.

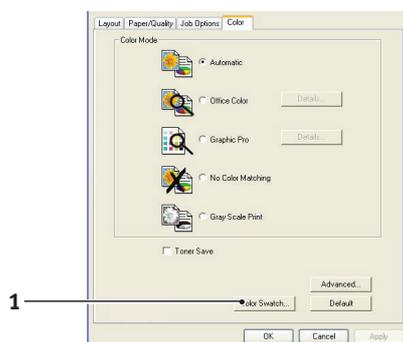
(e) **sRVB**

L'imprimante tente de reproduire l'espace couleur sRVB. Ceci peut être utile en cas de colorimétrie à partir d'un dispositif d'entrée sRVB comme un scanner ou un appareil photo numérique.

UTILISATION DE LA FONCTION NUANCIER DE COULEURS

Vous devez installer l'utilitaire Nuancier de couleurs pour pouvoir utiliser la fonction Nuancier de couleurs. Cet utilitaire se trouve sur le CD/DVD-ROM fourni avec votre imprimante.

La fonction Nuancier de couleurs permet d'imprimer des graphiques contenant une gamme de couleurs types. Notez que ce n'est pas la gamme complète des couleurs que l'imprimante peut produire. Les valeurs correspondantes RVB (Rouge, Vert, Bleu) sont indiquées sous chaque couleur type. Vous pouvez les utiliser pour sélectionner des couleurs spécifiques dans les applications qui vous permettent de choisir vos propres valeurs RVB. Il suffit de cliquer sur le bouton **Nuancier de couleurs** (1) et de faire votre sélection parmi les options proposées.



Voici un exemple d'utilisation de la fonction Nuancier de couleurs :

Vous souhaitez imprimer un logo dans une teinte particulière de rouge. Suivez les étapes ci-après :

1. Imprimez un nuancier de couleurs puis sélectionnez la teinte de rouge qui est la mieux adaptée à vos besoins.
2. Prenez note de la valeur RVB correspondant à la teinte de votre choix.
3. À l'aide du sélecteur de couleurs de votre programme, entrez cette même valeur RVB et modifiez le logo en lui appliquant cette couleur.

La couleur RVB affichée à l'écran de votre moniteur ne concorde pas nécessairement avec celle du nuancier de couleurs sur papier. Le cas échéant, cette non-concordance est due à la différence de reproduction des couleurs entre le moniteur et l'imprimante. Dans le cas présent, cela a peu d'importance étant donné que votre objectif principal est d'imprimer la couleur requise.

UTILISATION DE L'UTILITAIRE COULEUR CORRECT

L'utilitaire Colour Correct Oki est fourni sur le CD/DVD-ROM de votre pilote d'imprimante. Vous devez l'installer séparément dans la mesure où il n'est pas installé avec le pilote d'imprimante.

L'utilitaire Colour Correct dispose des fonctions suivantes :

- > Les couleurs de la palette Microsoft Office peuvent être réglées de manière individuelle. Ceci est utile si vous voulez changer le mode d'impression d'une couleur spécifique.
- > Les couleurs peuvent être réglées en changeant la teinte, la saturation et le paramètre gamma. Ceci est utile si vous voulez changer la couleur sur papier générale.

Une fois ces réglages de couleur effectués, les nouveaux paramètres peuvent être sélectionnés à partir de l'onglet **Couleur** du pilote d'imprimante.

Pour sélectionner les réglages effectués avec l'utilitaire Colour Correct :

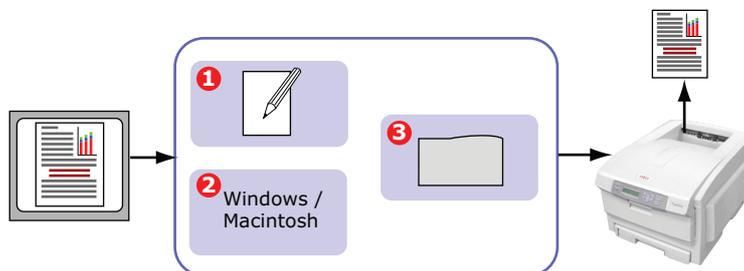
1. Dans votre application, cliquez sur **Fichier** et pointez sur **Imprimer**.
2. Cliquez sur **Propriétés**. Les options du pilote d'imprimante s'affichent alors.
3. Cliquez sur l'onglet **Couleur**.
4. Cliquez sur **Couleur avancée**.
5. Cliquez sur **Défini par l'utilisateur**.

Sélectionnez le réglage de couleur effectué avec l'utilitaire Colour Correct.

RÉGLAGE DES COULEURS (AVANCÉ)

NOTIONS DE BASE

Les couleurs de votre document peuvent être gérées et ajustées selon trois méthodes :



1. Gestion des couleurs de l'application (1).

Certains programmes graphiques et de PAO tels que Adobe Photoshop, Adobe Illustrator et Quark Xpress possèdent leur propre système intégré de gestion des couleurs. [Voir page 34.](#)

La plupart des applications ne possèdent pas ces fonctionnalités et ont plutôt recours à celles de l'imprimante ou du système d'exploitation.

2. Gestion des couleurs du système d'exploitation (2).

Windows 2000, XP et Vista utilisent le système de gestion des couleurs Windows ICM. Mac OS X utilise Apple ColorSync.

3. Gestion des couleurs de l'imprimante (3).

Lorsque vous imprimez votre document et modifiez les paramètres du pilote de l'imprimante, celle-ci effectue les ajustements de couleur.

NOTE

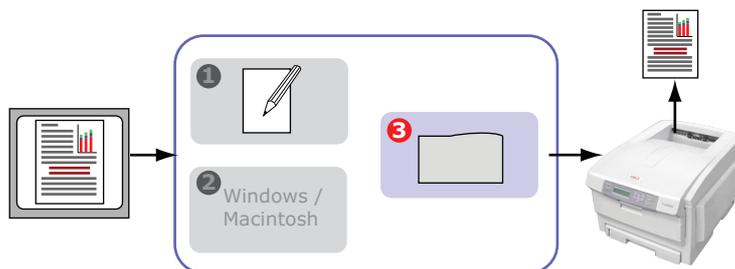
Utilisez un seul système de gestion des couleurs si vous voulez obtenir les meilleurs résultats de votre imprimante.

Si vous voulez utiliser le système de gestion des couleurs de votre imprimante, vérifiez que la gestion de couleurs de votre application ou de votre système d'exploitation est activé.

L'utilisation de la gestion de couleurs en plusieurs endroits donnera des résultats imprévisibles.

CE QUE DÉCRIT CE GUIDE

Ce guide de l'utilisateur considère uniquement le système de gestion des couleurs de l'imprimante.

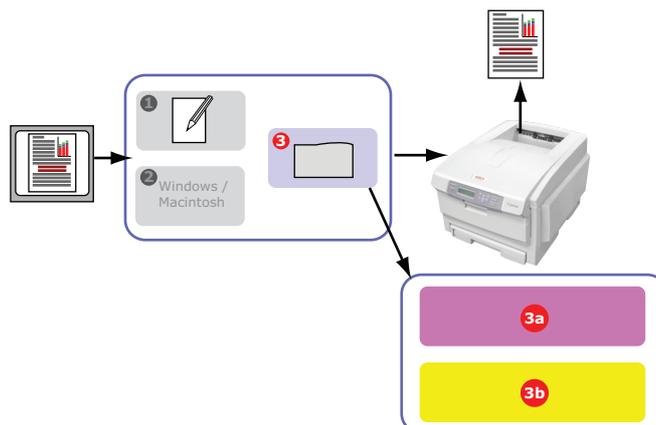


Si vous désirez en savoir plus sur le programme de gestion des couleurs de votre application ou la fonctionnalité de gestion des couleurs de votre système d'exploitation, reportez-vous à la documentation fournie avec votre logiciel d'application ou avec votre ordinateur.

GESTION DES COULEURS DE L'IMPRIMANTE

INTRODUCTION

Votre imprimante possède deux systèmes séparés de gestion des couleurs – Couleurs Office et Graphiques Pro.



- > Couleurs Office (3a) – [Reportez vous à "Couleurs Office" à la page 26.](#)

Il s'agit d'un système de gestion des couleurs assez simple, conçu pour sa facilité d'utilisation. Couleurs Office est recommandé aux utilisateurs qui ne sont pas des experts mais qui souhaitent obtenir de bons résultats d'impression avec des programmes tels que Microsoft Office.

- > Graphiques Pro (3b) – [Reportez vous à "Graphiques Pro" à la page 29.](#)

Il s'agit d'un puissant système de gestion des couleurs fondé sur les profils de couleur ICC.

Les profils peuvent être téléchargés sur le périphérique de stockage de l'imprimante à l'aide d'un utilitaire spécial et la colorimétrie peut alors être appliquée à tous les travaux d'impression entrants.

Le système de gestion des couleurs Graphiques Pro est recommandé aux utilisateurs familiarisés avec la colorimétrie à base de profils ICC et qui exigent plus de contrôle des couleurs.

À PROPOS DES COULEURS RVB ET CMJN

Certains programmes d'application vous donnent la possibilité de modifier des documents à l'aide de couleurs RVB ou CMJN. En règle générale, seuls les logiciels graphiques et de PAO professionnels prennent en charge les couleurs CMJN. La plupart des programmes d'application, tels que Microsoft Office et les navigateurs, ne prennent en charge que les couleurs RVB.

Si votre application ne vous donne pas le choix entre les couleurs RVB et CMJN, vous devez donc en conclure qu'il ne prend en charge que RVB.

Le modèle de couleurs RVB est basé sur les trois premières couleurs primaires du spectre ; **rouge**, **vert** et **bleu**. Ce modèle est utilisé par les scanners, les appareils photos numériques et les moniteurs d'ordinateurs.

Le modèle de couleur CMJN est basé sur les encres ou toners d'imprimante **cyan**, **magenta**, **jaune** et **noir**.

À propos des pilotes de l'imprimante

En fonction de votre système d'exploitation, vous avez le choix entre différents pilotes à utiliser avec votre imprimante. Vous pouvez sélectionner un pilote d'imprimante selon qu'il accepte ou non les données CMJN.

	PRISE EN CHARGE DES DONNÉES RVB	PRISE EN CHARGE DES DONNÉES CMJN
Pilote PCL 5c (Windows)	✓	✗
Pilote PCL 6 (Windows)	✓	✗
Pilote PostScript (Windows)	✓	✓
Pilote PostScript (Mac)	✓	✓

COULEURS OFFICE

Cette section décrit les fonctionnalités du pilote pour la gestion des couleurs « Couleurs Office » de l'imprimante.

Il existe deux jeux d'options différents dans Couleurs Office :

OPTIONS RVB	OPTIONS CMJN (UNIQUEMENT POSTSCRIPT)
Monitor (6500K) – Auto	SWOP
Monitor (6500K) – Perceptuelle	Euroscale
Monitor (6500K) – Vif	Japan Color
Monitor (9300K)	
Appareil photo numérique	
sRVB	

NOTE

Les options pour les données CMJN ne sont pas prévues dans les pilotes d'imprimante Windows PCL 5c ou PCL 6. Ces pilotes prennent en charge uniquement les données de couleur RVB.

Bien que les options Couleurs Office contiennent des contrôles pour les données CMJN, il est fortement recommandé d'utiliser plutôt les options Graphiques Pro. Si vous imprimez des données CMJN, les options Graphiques Pro vous donnent plus de puissance et de souplesse.

COULEURS OFFICE - OPTIONS RVB

Couleurs Office fournit une collection de présélections de colorimétrie pour données RVB.

Chacune de ces présélections modifie légèrement la couleur de votre impression.

Ces options de colorimétrie RVB sont disponibles dans tous les pilotes d'imprimantes.

PRÉSÉLECTION	DESCRIPTION
Monitor (6500K) – Auto	La meilleure présélection de colorimétrie est sélectionnée sur base du type de document. 6500K - Perceptual doit être sélectionné pour l'impression de photos. 6500K - Vivid doit être sélectionné pour l'impression de graphiques et de texte.
Monitor (6500K) – Perceptual	Mode optimisé pour l'impression de photos. Les couleurs sont imprimées en mettant l'accent sur la saturation.
Monitor (6500K) – Vivid	Optimisé pour l'impression de photos et pour graphiques de bureau. L'imprimante augmente encore la saturation par rapport à la sélection Monitor (6500k) Perceptual.
Monitor (9300K)	Les couleurs sont imprimées en mettant l'accent sur la clarté. Utilisez cette sélection en cas de problèmes rencontrés lors de l'impression de couleurs à partir d'applications Microsoft Office.
Appareil photo numérique	Optimisé pour l'impression de photos prises à l'aide d'un appareil photo numérique. Les résultats sont variables selon le sujet et les conditions dans lesquelles la photographie a été prise.
sRVB	L'imprimante tente de reproduire l'espace couleur sRVB. Ceci peut être utile en cas de colorimétrie à partir d'un dispositif d'entrée sRVB comme un scanner ou un appareil photo numérique.

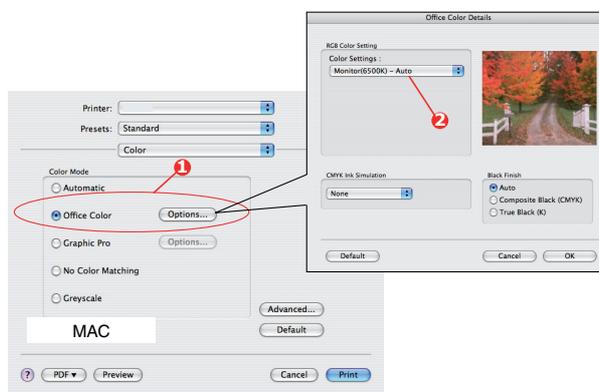
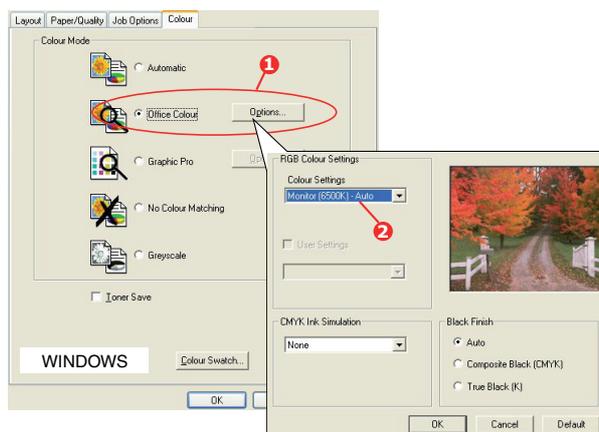
Ces informations s'appliquent aux pilotes Windows PCL 5c, PCL 6, PostScript et Mac OS X.

NOTE

Lorsque vous imprimez à partir de certaines applications dans Mac OS X, ces options de colorimétrie RVB pourraient ne pas affecter la couleur de votre document. Si vous découvrez que la couleur de votre document ne s'est pas modifiée après l'application d'une des présélections de colorimétrie Couleurs Office, c'est que l'application est incompatible avec ce type de colorimétrie d'imprimante.

Une autre solution pour les utilisateurs de Mac OS X 10.3.x consiste à ajuster la couleur de leurs documents à l'aide de filtres ColorSync Quartz.

1. Sur l'onglet du pilote d'imprimante **Couleur**, sélectionnez **Couleurs office** (1) et cliquez sur le bouton **Options**.



2. Choisissez une présélection dans **Options de colorimétrie** (2).

PERSONNALISATION DE COULEURS OFFICE RVB AVEC L'UTILITAIRE COLOUR CORRECT

Si les présélections Couleurs Office ne suffisent pas à vos besoins, l'utilitaire Colour Correct vous offre un moyen d'ajustement supplémentaire. L'utilitaire Colour Correct propose deux méthodes d'ajustement des paramètres Couleurs Office :

1. Vous pouvez ajuster l'aspect général du document en modifiant la teinte, la saturation et le paramètre gamma.
2. Vous pouvez ajuster les couleurs spécifiques de la palette utilisée dans les applications Microsoft Office. Chacun de ces ajustements affecte une couleur de la palette à la fois.

GRAPHIQUES PRO

Cette section décrit les options de colorimétrie disponibles pour Graphiques Pro.

Le système de colorimétrie Graphiques Pro est constitué autour des profils ICC. Ces profils sont téléchargés sur l'imprimante à l'aide de l'utilitaire Assistant Profil, puis sélectionnés dans le pilote de l'imprimante. Lorsqu'un travail est envoyé à l'imprimante, les profils ICC sont appliqués au travail d'impression sur l'imprimante.

NOTE

- > *Certaines fonctionnalités de la colorimétrie Graphique Pro ne peuvent être utilisées que si votre imprimante comporte un périphérique de stockage. Ce périphérique de stockage est nécessaire si vous souhaitez télécharger et utiliser vos propres profils ICC sur l'imprimante.*
 - > *Si votre imprimante n'est pas équipée d'un périphérique de stockage, vous ne pourrez sélectionner que les profils par défaut du fabricant, intégrés dans l'imprimante.*
-

QUE POUVEZ-VOUS FAIRE AVEC LA COLORIMÉTRIE GRAPHIQUE PRO ?

Le système de colorimétrie Graphiques Pro est à la fois puissant et souple. Voici quelques exemples d'utilisation du système de colorimétrie Graphiques Pro :

Faire correspondre la couleur de l'imprimante avec un périphérique d'entrée RVB

En utilisant les profils ICC d'un scanner, d'un appareil photo numérique ou d'un moniteur, la couleur de l'imprimante peut être mise en correspondance avec un dispositif d'entrée.

Simulation d'une imprimante

Votre imprimante peut simuler les résultats de couleur d'une autre imprimante, même pour l'impression de documents RVB. Pour de meilleurs résultats, utilisez des documents CMJN lors de la simulation des résultats d'impression couleur des autres imprimantes.

Simulation d'encre CMJN

Votre imprimante peut simuler les résultats d'impression couleur d'une presse d'impression commerciale (encres SWOP, Euroscale ou Japan Color).

Des couleurs d'imprimantes plus exactes

Si vous avez créé vos propres profils à l'aide d'un logiciel ICC d'un autre fabricant, ceux-ci peuvent être téléchargés sur l'imprimante et utilisés au cours de l'impression.

TYPES DE PROFIL ICC PRIS EN CHARGE

Quatre catégories de profil ICC sont prises en charge par le système de colorimétrie Graphiques Pro :

TYPE DE PROFIL	DESCRIPTION
Source RVB (Entrée RVB)	Ces profils décrivent le périphérique utilisé pour capter les données RVB (par ex. scanner ou appareil photo numérique). Le profil d'entrée RVB peut également être le profil de votre moniteur si vous essayez de le faire correspondre à votre écran.
Simulation CMJN (Entrée CMJN)	Ces profils décrivent le périphérique CMJN dont vous essayez de simuler les couleurs. En règle générale, il s'agira d'une imprimante d'un autre fabricant ou d'une presse offset. Les profils sont déjà intégrés à l'imprimante pour les encres de presse du commerce telles que SWOP ou Euroscale.
Imprimante (Sortie CMJN)	Ce profil décrit les caractéristiques de couleurs de votre propre imprimante. L'imprimante est dotée de profils intégrés par défaut par le fabricant, mais vous pouvez les remplacer par vos propres profils si nécessaire.
Profil des liens	Il s'agit d'un type spécial de profil ICC qui convertit directement de CMJN à CMJN. Par exemple, un profil de lien peut convertir directement de l'espace CMJN d'une autre imprimante à l'espace CMJN de votre propre imprimante.

ENCHAÎNEMENT DES TÂCHES DE GRAPHIQUES PRO – PRÉSENTATION

L'utilisation du système de colorimétrie Graphiques Pro se fait en trois étapes :

1. Rassemblez ou créez des profils ICC (voir [page 30](#))
2. Téléchargez les profils ICC sur le périphérique de stockage de l'imprimante ([page 31](#))
3. Sélectionnez les profils ICC dans le pilote de l'imprimante lors de l'impression ([page 32](#))

Étape 1 - Rassembler ou créer les profils ICC

Où puis-je obtenir les profils dont j'ai besoin ?

TYPE DE PROFIL	OÙ OBTENIR DES PROFILS
Source RVB (Entrée RVB)	Obtenez vos profils de source RVB du fabricant de votre scanner, votre appareil photo ou votre moniteur.
Simulation CMJN (Entrée CMJN)	Obtenez le profil de simulation auprès du fabricant de l'imprimante à simuler.
Imprimante (Sortie CMJN)	Les profils par défaut du fabricant sont intégrés à votre imprimante. Si vous avez besoin de plus de précision, créez votre propre profil d'imprimante à l'aide d'un logiciel de création de profil ICC d'un autre fabricant.

TYPE DE PROFIL	OÙ OBTENIR DES PROFILS
Profil des liens	Vous pouvez créer des profils de lien à l'aide d'un logiciel tiers de création de profils ICC. Notez que tous les logiciels de création de profils ICC ne peuvent pas créer des profils de lien.

Étape 2 - Téléchargement des profils ICC sur le périphérique de stockage de l'imprimante

Vous pouvez télécharger des profils sur le périphérique de stockage de l'imprimante à l'aide de l'utilitaire Assistant Profil.

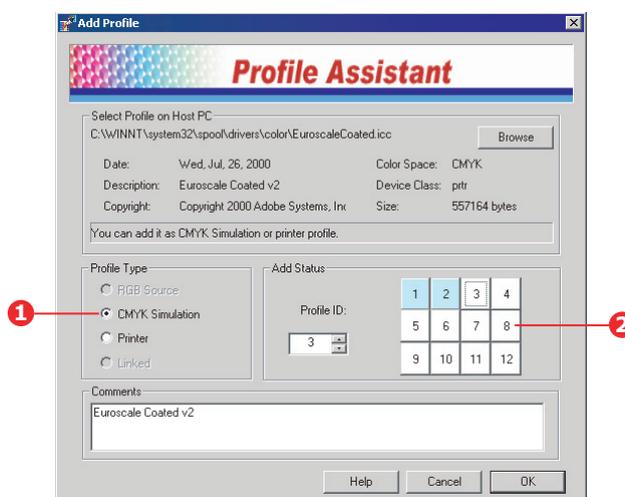
Utilisation de l'Assistant Profil

1. Lancez l'Assistant Profil.
2. Sélectionnez une imprimante.

Si vous utilisez l'Assistant Profil pour la première fois, vous devez permettre à l'utilitaire de rechercher des imprimantes compatibles. Sélectionnez les types de connexion parmi lesquelles vous voulez exécuter une recherche, Parallèle, USB ou Réseau (TCP/IP), puis cliquez sur **Démarrer**.

Si vous connaissez l'adresse IP de l'imprimante, vous pouvez l'entrer manuellement.

3. L'écran principal de l'Assistant Profil affiche les profils résidant sur le périphérique de stockage de l'imprimante sélectionnée. Pour télécharger un nouveau profil sur l'imprimante :
 - (a) Cliquez sur **Ajouter**.
 - (b) Sélectionnez un profil ICC dans le disque dur de votre ordinateur.
 - (c) Dès que vous avez sélectionné un profil, vous pouvez l'ajouter à votre imprimante comme un des 4 types de profil : Source RVB, Simulation CMJN, Imprimante ou Lié.
 - (d) Les options disponibles dépendent du profil ICC sélectionné. Par exemple, si vous avez sélectionné un profil CMJN, vous risquez de ne pouvoir l'ajouter à l'imprimante qu'en tant que profil de Simulation CMJN ou de sortie d'imprimante.
 - (e) Sélectionnez un nombre de 1 à 12. Ce nombre sert à identifier le profil dans le pilote de l'imprimante.



- (f) Cliquez sur **OK** pour télécharger le profil ICC sur l'imprimante.

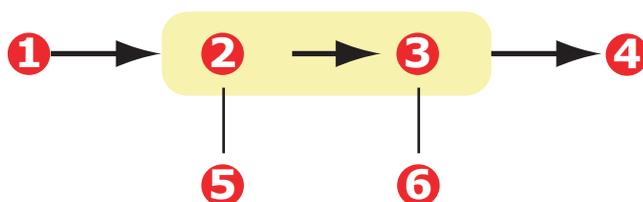
Étape 3 - Sélectionnez les profils ICC dans le pilote de l'imprimante

Ce que vous sélectionnez dans le pilote de l'imprimante dépend de la tâche de colorimétrie à effectuer.

Des exemples de sélection des profils ICC pour différentes tâches de colorimétrie sont présentés dans les sections suivantes de ce guide.

RAPPROCHEMENT DE LA COULEUR D'UN MONITEUR, D'UN SCANNER OU D'UN APPAREIL PHOTO

Le système de colorimétrie Graphiques Pro permet de rapprocher la couleur de l'imprimante de celle d'un dispositif d'entrée RVB tel qu'un moniteur, un scanner ou un appareil photo numérique.



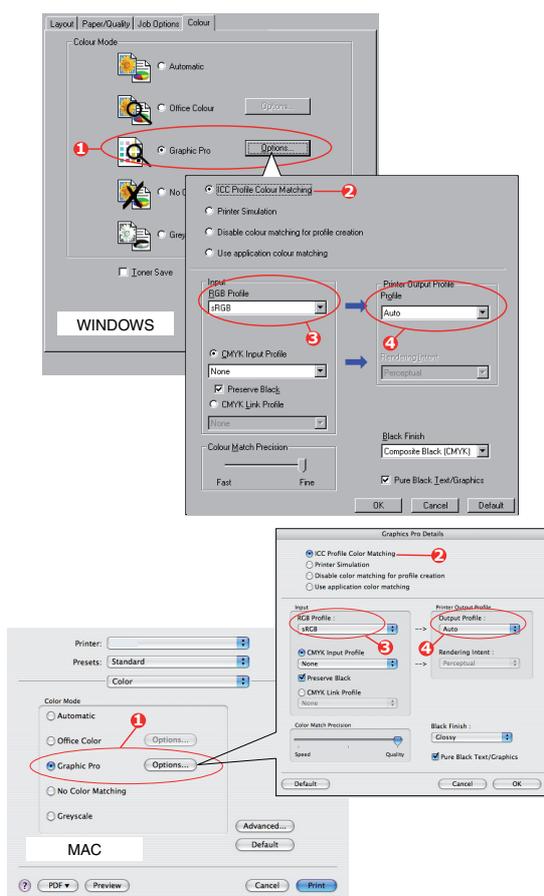
- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Codage RVB | 4. Document imprimé |
| 2. Profil de source RVB | 5. Scanner, moniteur, appareil photo, etc. |
| 3. Profil de sortie de l'imprimante | 6. Laissez sur Auto ou sélectionnez votre profil personnalisé. |

Pour rapprocher un dispositif d'entrée RVB, téléchargez d'abord le profil de la source RVB et le profil de l'imprimante (facultatif) sur le périphérique de stockage de l'imprimante au moyen de l'Assistant Profil. [Reportez vous à "Utilisation de l'Assistant Profil" à la page 31.](#)

Une fois le(s) profil(s) téléchargé(s), effectuez les sélections appropriées dans le pilote de l'imprimante.

Pour rapprocher la couleur d'un dispositif d'entrée RVB tel qu'un moniteur, un scanner ou un appareil photo numérique :

1. Sur l'onglet du pilote d'imprimante **Couleur**, sélectionnez **Graphiques Pro (1)** et cliquez sur **Options**.



2. Sélectionnez **Colorimétrie du profil ICC (2)**.
3. Sélectionnez le profil ICC correspondant au dispositif à rapprocher, tel que votre moniteur, votre scanner ou votre appareil photo numérique (3).
4. Rappelez-vous que les noms « Source RVB 1 », « Source RVB 2 » etc. se réfèrent au nombre attribué au profil au moyen de l'Assistant Profil. [Reportez vous à "Utilisation de l'Assistant Profil" à la page 31.](#)
5. Sélectionnez un **profil de sortie de l'imprimante (4)**.

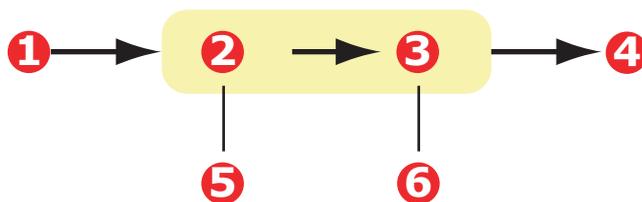
Si **Auto** est sélectionné, les profils par défaut du fabricant, intégrés dans l'imprimante, seront utilisés. Si vous avez créé vous-même un profil d'imprimante à l'aide d'un logiciel de création de profils, sélectionnez-le ici.

NOTE

Si vous avez sélectionné votre propre profil de sortie d'imprimante (4), vous avez également la possibilité de régler l'intention de rendu. [Reportez vous à "Intentions de rendu" à la page 38.](#)

SIMULATION D'UNE AUTRE IMPRIMANTE – SOURCE DE DONNÉES RVB

Le système de colorimétrie Graphiques Pro peut simuler le résultat d'impression couleur d'une autre imprimante.



- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Codage RVB | 4. Document imprimé |
| 2. Profil de source RVB | 5. Scanner, moniteur, appareil photo, etc. |
| 3. Profil de sortie de l'imprimante | 6. Laissez sur Auto ou sélectionnez votre profil personnalisé. |

NOTE

N'oubliez pas que, si le périphérique à simuler possède différentes capacités de couleur provenant de votre propre imprimante, la simulation exacte des couleurs ne sera pas possible. Par exemple, il peut s'avérer difficile de reproduire les couleurs exactes d'une imprimante à jet d'encre ou d'une imprimante à toner.

En outre, les différences dans la gamme de couleurs imprimables entre les périphériques peuvent rendre imprécise la simulation utilisant des données RVB. Pour de meilleurs résultats lors de la simulation des résultats d'impression couleur d'autres imprimantes, nous vous recommandons vivement d'utiliser des données CMJN comme source. Reportez-vous aux simulations d'encre CMJN à la [page 36](#).

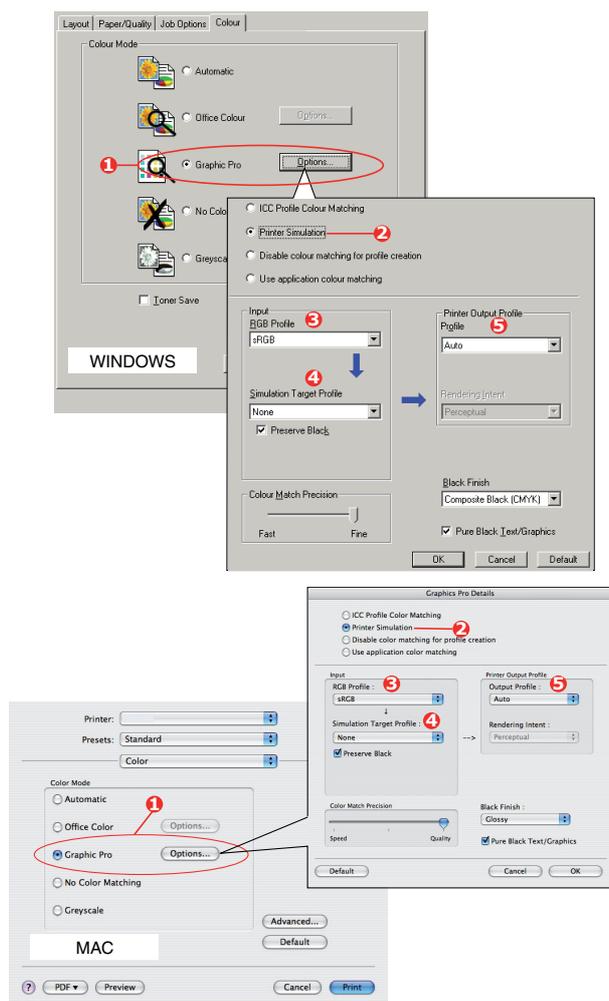
Pour simuler les résultats d'impression d'une autre imprimante, vous devez télécharger au moins 2 profils sur votre imprimante à l'aide de l'Assistant Profil :

- > Profil de source RVB
- > Profil de cible de simulation
- > Profil de sortie de l'imprimante (facultatif)

Une fois le(s) profil(s) téléchargé(s), effectuez les sélections appropriées dans le pilote de l'imprimante.

Si vous utilisez un document source RVB, simulez les résultats d'impression d'une autre imprimante en effectuant les sélections suivantes dans le pilote de l'imprimante :

1. Sur l'onglet du pilote d'imprimante **Couleur**, sélectionnez **Graphiques Pro** (1) et cliquez sur **Options**.



2. Sélectionnez **Simulation de l'imprimante** (2).
3. Sélectionnez le profil ICC correspondant au périphérique utilisé pour capter ou afficher votre document source: moniteur, scanner ou appareil photo numérique (3).

Rappelez-vous que les noms « Source RVB 1 », « Source RVB 2 » etc. se réfèrent au nombre attribué au profil au moyen de l'Assistant Profil. [Reportez vous à "Utilisation de l'Assistant Profil" à la page 31.](#)

4. Sélectionnez un profil de cible de simulation (4).

Ce profil correspond à l'imprimante à simuler.

Pour produire du noir et du gris imprimés uniquement à l'aide de toner noir, activez l'option [Préserver le noir]. Bien que cette option produise une meilleure qualité d'impression, la simulation des noirs et des gris n'est pas exacte.

5. Sélectionnez le profil de sortie de votre imprimante (5).

Si **Auto** est sélectionné, les profils par défaut du fabricant, intégrés dans l'imprimante, seront utilisés. Si vous avez créé vous-même un profil d'imprimante à l'aide d'un logiciel de création de profils, sélectionnez-le ici et choisissez une intention de rendu ([voir page 38](#)).

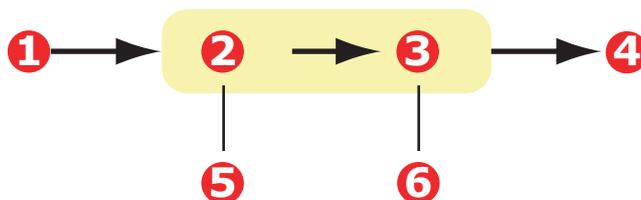
SIMULATIONS D'ENCRE CMJN – DONNÉES DE LA SOURCE CMJN

Le système de colorimétrie ICC peut être utilisé pour simuler l'impression de presses du commerce.

Vous pouvez faire votre choix parmi les types d'encre les plus utilisés dans les différentes régions du globe :

- > Euroscale – Europe
- > Swop – Amérique du Nord
- > Toyo – Japon

Pour imprimer les simulations d'encre CMJN, vous devez utiliser le pilote d'imprimante PostScript fourni.



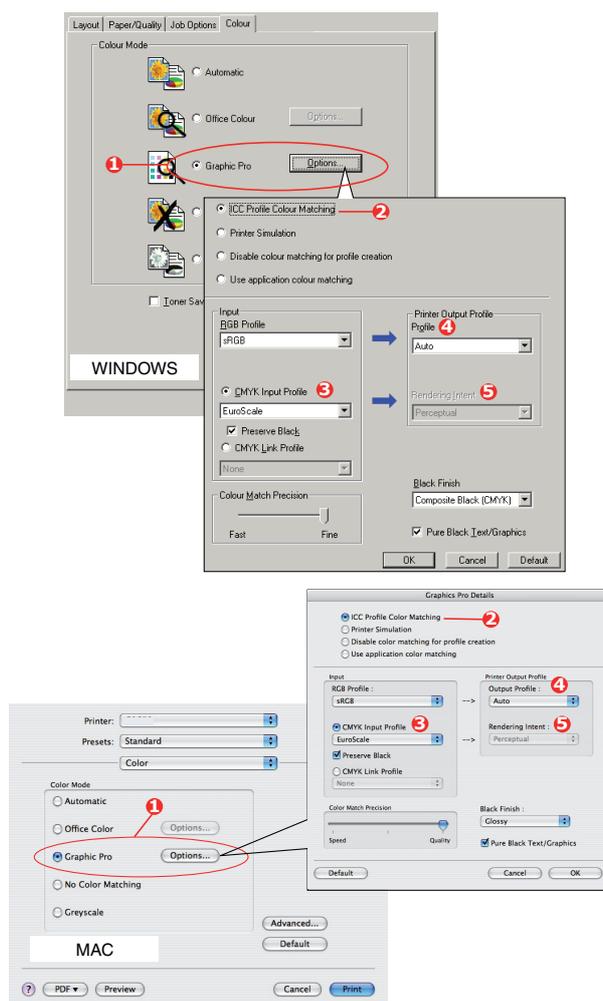
- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1. Codage CMJN | 4. Document imprimé |
| 2. Profil d'entrée CMJN | 5. Périphérique CMJN à simuler (par ex. presse SWOP) |
| 3. Profil de sortie de l'imprimante | 6. Laissez sur Auto ou sélectionnez votre profil personnalisé |

Bien qu'il soit possible d'effectuer des simulations d'encre CMJN à l'aide des options Couleurs Office contenues dans le pilote de l'imprimante, nous vous recommandons d'utiliser le système de colorimétrie Graphiques Pro pour procéder à des simulations de couleur CMJN, afin de disposer de contrôles supplémentaires, tels que la fonctionnalité **Préserver le noir** ou la spécification d'un profil de sortie alternatif de l'imprimante.

NOTE

Ces informations s'appliquent uniquement aux pilotes Windows PostScript et Mac OS X.

Si vous utilisez un document source CMJN, utilisez les paramètres suivants du pilote de l'imprimante pour effectuer une simulation d'encre CMJN :



1. Sur l'onglet du pilote d'imprimante **Couleur**, sélectionnez **Graphiques Pro** (1) et cliquez sur **Options**.
2. Sélectionnez **Colorimétrie du profil ICC** (2).
3. Sélectionnez le **profil d'entrée CMJN** (3) correspondant au périphérique à rapprocher, tel qu'une presse SWOP ou EuroScale. Si vous voulez utiliser une autre encre CMJN, sélectionnez-la ici comme le profil de la « Source CMJN x » approprié.
Rappelez-vous que les noms « Source CMJN 1 », « Source CMJN 2 » etc. se réfèrent au nombre attribué au profil au moyen de l'Assistant Profil. [Reportez vous à "Utilisation de l'Assistant Profil" à la page 31.](#)
- Utilisez l'option **Préserver le noir** pour conserver les informations d'origine de la composante de gris (canal K). Si **Préserver le noir** est désactivé, les composantes de gris peuvent être imprimées à l'aide d'un mélange de toner CMJN au lieu de toner K (noir) uniquement.
4. Sélectionnez un profil de sortie de l'imprimante (4).
Si **Auto** est sélectionné, les profils par défaut du fabricant, intégrés dans l'imprimante, seront utilisés. Si vous avez créé vous-même un profil d'imprimante à l'aide d'un logiciel de création de profils, sélectionnez-le ici.
Si vous avez sélectionné un profil différent de **Auto** sélectionnez l'**Intention de rendu** (5). ([Reportez vous à "Intentions de rendu" à la page 38.](#))

INTENTIONS DE RENDU

Lors de la sélection du profil de sortie de l'imprimante, si vous sélectionnez un profil autre que **Auto**, vous pouvez sélectionner l'intention de rendu. Les intentions de rendu sont, pour l'essentiel, un ensemble de règles qui déterminent le traitement des couleurs externes à la gamme imprimable.

Sélectionnez l'intention de rendu qui répond le mieux au document que vous imprimez.

Perceptuel

Cette option est recommandée pour l'impression de photos.

En règle générale, le rendu « perceptuel » désature toutes les couleurs lors de l'impression. Ceci a pour effet de mettre des couleurs non imprimables à portée de l'imprimante, tout en conservant les mêmes relations entre les couleurs.

Saturation

Cette option est recommandée pour l'impression de graphiques professionnels si vous souhaitez des couleurs vives. Elle ne produit toutefois pas nécessairement des couleurs exactes, car l'accent est mis sur le maintien de la saturation.

Colorimétrie relative

Cette option convient particulièrement pour l'impression de nuances et de couleurs unies. Utilisez la Colorimétrie relative pour l'impression à partir d'un programme de dessin tel que Adobe Illustrator ou Macromedia Freehand.

Colorimétrie absolue

Cette option est recommandée pour tirer sur votre imprimante des épreuves d'images destinées à être reproduites sur une presse. Cela peut toutefois entraîner une dissymétrie de couleur visible à l'impression car le système tente de simuler le blanc du papier du périphérique cible.

Texte / graphiques en noir pur

Lors de l'impression de votre document, les noirs purs ne proviennent pas, le plus souvent, de l'utilisation exclusive de toner noir. Ils sont parfois convertis et imprimés en utilisant un mélange de toner CMJN.

La fonction Texte / graphiques en noir pur garantit que 100 % du texte et des graphiques noirs de votre document sont imprimés en toner noir pur.

Cela signifie que les couleurs suivantes de vos documents seront imprimées en utilisant uniquement 100 % de toner noir :

RVB Rouge = 0, Vert = 0, Bleu = 0

CMJN Cyan = 0 %, Jaune = 0 %, Magenta = 0 %,
 Noir = 100 %

PRÉCISION DE LA COLORIMÉTRIE

Lorsque l'imprimante effectue une colorimétrie, de nombreux calculs sont nécessaires pour effectuer la conversion entre les différents formats de couleur (RVB, CMJN, etc.). Ces calculs peuvent être longs à traiter.

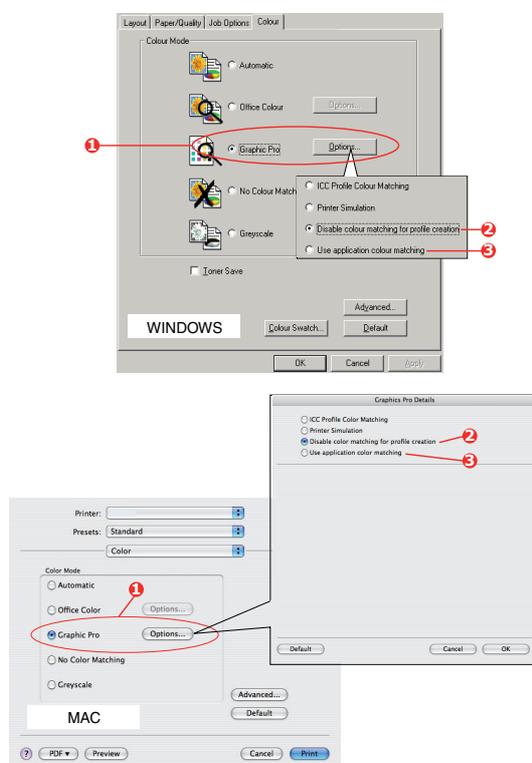
L'option **Précision de la colorimétrie** permet de choisir entre une colorimétrie de plus haute qualité (plus longue à réaliser) et une colorimétrie plus rapide mais moins précise.

PARAMÈTRES DU PILOTE D'IMPRIMANTE POUR CRÉATION DE PROFIL ICC OU ABSENCE DE COLORIMÉTRIE

Si vous créez des profils ICC en utilisant un logiciel d'un autre fabricant, sélectionnez **Désactiver la colorimétrie pour la création de profils ICC**. Cette option désactive toute la gestion des couleurs de l'imprimante et empêche également l'imprimante de limiter l'épaisseur des couches de toner.

Si vous utilisez la colorimétrie de votre application, sélectionnez **Utiliser la colorimétrie de l'application**. Cette option désactive la gestion des couleurs de toutes les imprimantes.

1. Sur l'onglet du pilote d'imprimante **Couleur**, sélectionnez **Graphiques Pro** (1) et cliquez sur **Options**.
2. Sélectionnez **Désactiver la colorimétrie pour la création de profils** (2) si vous créez un profil ICC à l'aide d'un logiciel de création de profils d'un autre fabricant. Sélectionnez **Utiliser la colorimétrie de l'application** (3) si vous voulez désactiver la gestion des couleurs de toutes les imprimantes et utiliser la colorimétrie de votre application.



SUPERPOSITIONS ET MACROS (WINDOWS UNIQUEMENT)

DÉFINITION D'UNE SUPERPOSITION ET D'UNE MACRO

Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des imprimés et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en utilisant ces fonctions avancées.

Vous pouvez utiliser les superpositions PostScript pour générer tous vos papiers à lettres spéciaux et les enregistrer dans l'imprimante de façon à pouvoir vous en servir lorsque vous en avez besoin. Si vous avez choisi d'installer le pilote PCL, les macros exécutent une fonction similaire.

Vous pouvez créer plusieurs superpositions et macros, et les combiner de n'importe quelle façon pour produire divers imprimés et autres papiers à lettres spéciaux. Il est possible d'imprimer chaque image ou simplement la première page d'un document, sur toutes les pages, sur une page sur deux, ou simplement sur les pages que vous spécifiez.

CRÉATION DE SUPERPOSITIONS POSTSCRIPT

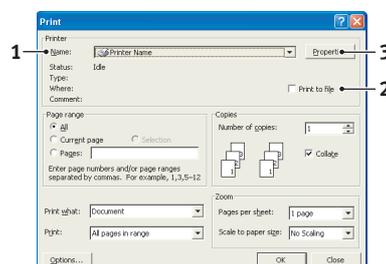
La création d'une superposition se réalise en trois étapes :

1. Créez les données à imprimer à l'aide de votre propre logiciel d'application et imprimez-les dans un fichier imprimante (PRN).
2. Utilisez l'utilitaire « Storage Device Manager » fourni sur le CD/DVD livré avec votre imprimante pour créer un « fichier projet », importer le ou les fichier(s) .PRN et télécharger le fichier filtre généré (.HST) vers l'imprimante. Le fichier projet contiendra une ou plusieurs images de superposition qui ont un rapport fonctionnel entre elles, telles que la page de couverture et les images de la page suivante pour les lettres commerciales.
3. Utilisez les fichiers téléchargés pour définir vos superpositions prêtes à l'emploi lors de l'impression de vos documents.

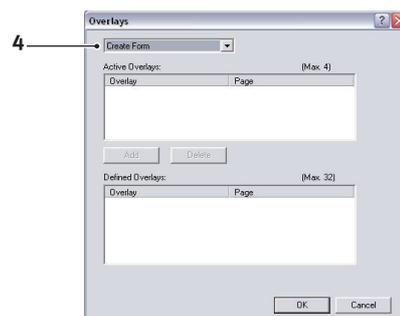
Lors de l'impression de fichiers de superposition sur le disque, ne sélectionnez pas de fonctions spéciales, telles que Impression recto-verso ou Copies multiples. Elles ne conviennent pas aux superpositions et ne s'appliquent qu'à vos documents définitifs.

CRÉATION DE L'IMAGE DE SUPERPOSITION

1. Utilisez votre application préférée, peut-être un programme graphique, pour créer l'image de superposition requise et l'enregistrer.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Imprimer...** de votre application.
3. Assurez-vous que le modèle de l'imprimante sélectionné (1) est celui de votre pilote d'imprimante PostScript.
4. Sélectionnez l'option **Imprimer dans un fichier** (2).
5. Cliquez sur le bouton **Propriétés** (3) pour ouvrir la fenêtre Propriétés du document.
6. Dans l'onglet Job Options (Options du travail), cliquez sur le bouton **Overlay** (Superposition).



7. Dans la fenêtre Overlay (Superposition), choisissez **Create Form** (Créer un imprimé) dans la liste déroulante (4).
8. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Propriétés du document.
9. Cliquez de nouveau sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue Impression.
10. Lorsque vous êtes invité à entrer un nom de fichier imprimante, entrez un nom significatif suivi de l'extension .PRN.
11. Fermez votre application.



CRÉATION ET TÉLÉCHARGEMENT DU PROJET

1. Dans le menu **Démarrer** de Windows, lancez le Gestionnaire **Storage Device Manager** (SDM) et laissez-le repérer l'imprimante.
2. Choisissez **Projets > Nouveau projet**.
3. Choisissez **Projets > Ajouter un fichier au projet**.
4. Sélectionnez **PRN Files (*.prn)** dans la liste déroulante **Types de fichiers**.
5. Naviguez dans le dossier où les fichiers .PRN sont enregistrés et sélectionnez un ou plusieurs de ces fichiers pour y inclure votre série de superpositions.

Vous pouvez avoir plusieurs fichiers imprimante (.PRN) dans un projet. Par exemple, une pour les premières pages et une autre pour les pages suivantes. Utilisez les techniques standards Windows (Touches Maj ou Ctrl) pour sélectionner simultanément de nombreux fichiers si vous en avez besoin.
6. Cliquez sur **Ouvrir** pour ajouter ces fichiers au projet actuel.
7. Lorsqu'une boîte de message apparaît, confirmant qu'un fichier filtre a été créé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.
8. La fenêtre du projet affichera un fichier .HST pour chaque fichier imprimante ajouté. Notez soigneusement chacun de ces noms. Veillez à les noter *exactement* comme ils apparaissent, en distinguant les majuscules et les minuscules car vous en aurez besoin plus tard.
9. Choisissez **Projets > Save Project** (Projets > Enregistrer un projet) et entrez un nom significatif (par exemple, « Papier à lettres ») de façon à ce que vous puissiez le reconnaître ultérieurement si vous voulez le modifier.
10. Choisissez **Projets > Send Project Files to Printer** (Projets > Envoyer les fichiers projet vers l'imprimante) pour télécharger le projet vers l'imprimante.

Si l'imprimante comporte un périphérique de stockage, le SDM téléchargera automatiquement les fichiers vers le disque dur. Si le disque dur n'est pas installé, le Gestionnaire SDM téléchargera les fichiers vers la mémoire flash. Si le périphérique de stockage est installé mais que vous préférez télécharger les fichiers vers la mémoire flash, cliquez deux fois sur le nom du fichier dans la fenêtre Project et sous **Volume**, entrez **%Flash0%** puis cliquez sur **OK**.
11. Lorsque le message **Command Issued** (Commande émise) apparaît, confirmant que le téléchargement est terminé, cliquez sur **OK** pour l'effacer.

TEST D'IMPRESSION DE LA SUPERPOSITION

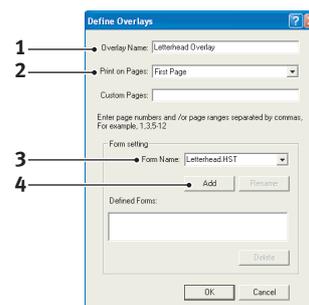
1. Cliquez sur l'icône de l'imprimante appropriée et choisissez **Imprimantes > Test d'impression**.
2. Dans la fenêtre Test PostScript Form (Test PostScript), pour réaliser un test d'impression de chaque superposition, faites votre sélection et cliquez sur **OK**. Il y aura un bref moment d'attente pendant lequel l'imprimante traite l'imprimé qui s'imprimera ensuite.
3. Une fois que chaque superposition a été testée, cliquez sur **Exit** (Quitter).
4. Cliquez sur le bouton standard **Fermer (X)** de Windows, ou choisissez **Projects > Exit** (Projets > Quitter) pour fermer le Gestionnaire « Storage Device Manager ».

DÉFINITION DES SUPERPOSITIONS

Ceci est l'étape finale avant que les nouvelles superpositions ne soient prêtes à l'emploi.

1. Ouvrez la fenêtre Imprimantes (appelée « Imprimantes et télécopieurs » dans Windows XP) par le biais du menu **Démarrer** ou à partir du panneau de configuration de Windows.
2. Faites un clic droit sur l'icône de l'imprimante PostScript appropriée et choisissez **Options d'impression** dans le menu déroulant.
3. Dans la fenêtre Overlay (Superposition), cliquez sur le bouton **New** (Nouveau).
4. Dans la fenêtre **Define Overlays** (Définir des superpositions), entrez un nom approprié (1) pour cette superposition et choisissez la ou les page(s) (2) de vos documents qui l'utiliseront.

5. Entrez le nom du fichier de la superposition (3) *exactement* comme il apparaît dans la fenêtre Projet du Gestionnaire « Storage Device Manager ». N'oubliez pas que ce nom est sensible à la casse.



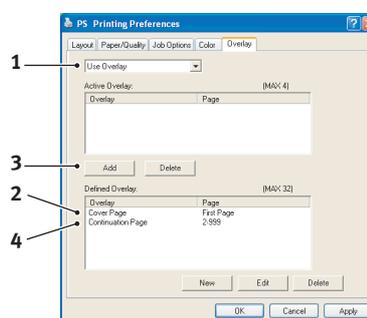
6. Si vous avez oublié de noter les noms de superpositions lorsque vous les avez créées, vous pouvez les trouver en utilisant le Gestionnaire « Storage Device Manager » pour visualiser le fichier Projet ou par le biais du menu Information de l'imprimante pour imprimer une liste de fichiers et les identifier ainsi.
6. Cliquez sur **Add** (Ajouter) (4) pour ajouter cette superposition à la liste de superpositions définies.
7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Définir une superposition.
La nouvelle superposition apparaît alors dans la liste de superpositions définies dans la fenêtre Propriétés d'imprimante.
8. Reprenez la procédure ci-dessus si vous souhaitez définir d'autres superpositions.
9. Cliquez ensuite sur **OK** pour fermer la fenêtre Propriétés d'imprimante.

Vos nouvelles superpositions sont désormais prêtes et disponibles pour tout document requis à venir.

IMPRESSION AVEC DES SUPERPOSITIONS POSTSCRIPT

Après avoir défini vos superpositions, vous êtes prêt à les utiliser pour tout document que vous désirez. L'exemple illustré ici montre deux superpositions pour des lettres commerciales. La première s'imprime seulement sur la première page et la seconde sur n'importe quelle autre page ou sur toutes les pages suivantes.

1. Rédigez votre document comme d'habitude à l'aide de votre logiciel d'application. Au besoin, n'oubliez pas de mettre le document en forme de façon à ce qu'il tienne dans l'espace approprié.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Imprimer...** de votre application et choisissez les options requises, en veillant à ce que l'imprimante cible soit votre pilote d'imprimante PostScript dans lequel les superpositions ont été définies.
3. Cliquez sur le bouton **Propriétés** pour ouvrir la fenêtre Options d'impression.
4. Dans l'onglet Job Options (Options du travail), cliquez sur le bouton **Overlay** (Superposition).
5. Dans la fenêtre Overlay (Superposition), choisissez **Use Overlay** (Utiliser une superposition) dans la liste déroulante (1).
6. Cliquez sur la première superposition (2) que vous souhaitez utiliser. Dans cet exemple, c'est la superposition de la page de couverture. Cliquez ensuite sur le bouton **Add** (Ajouter) (3).
7. Si vous voulez utiliser une autre superposition, dans ce cas, c'est la page Suivante, cliquez sur la deuxième superposition (4) puis cliquez une nouvelle fois sur le bouton **Add** (Ajouter) (3).
8. Lorsque vous avez sélectionné toutes les superpositions que vous voulez utiliser pour ce document, cliquez sur **OK**.
9. Enfin, dans la boîte de dialogue Impression de votre application, cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.



CRÉATION DE SUPERPOSITIONS PCL

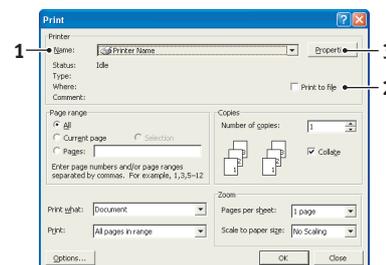
La création d'une superposition se réalise en trois étapes :

1. Créez les données à imprimer à l'aide de votre propre logiciel d'application et imprimez-les dans un fichier imprimante (PRN).
2. Utilisez l'utilitaire « Storage Device Manager » que vous trouverez sur le CD/DVD fourni avec votre imprimante pour créer un « fichier projet », importer le fichier .PRN et télécharger les fichiers filtres générés (.BSN) vers l'imprimante.
3. Utilisez les fichiers téléchargés pour définir votre superposition prête à l'emploi pour tout document à venir.

Lors de l'impression de fichiers sur le disque, ne sélectionnez pas de fonctions spéciales, telles que Impression recto-verso ou Copies multiples. Elles ne conviennent pas aux macros et ne s'appliquent qu'à vos documents définitifs.

CRÉATION DE L'IMAGE DE SUPERPOSITION

1. Utilisez votre application préférée, peut-être un programme graphique, pour créer l'image requise et l'enregistrer.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Imprimer...** de votre application.
3. Assurez-vous que le modèle d'imprimante sélectionné (1) est celui de votre pilote d'imprimante PCL.
4. Sélectionnez l'option **Imprimer dans un fichier** (2).
5. Lorsque vous êtes invité à entrer un nom de fichier imprimante, entrez un nom significatif suivi de l'extension .PRN.
6. Fermez votre application.



CRÉATION ET TÉLÉCHARGEMENT DE MACROS

1. Dans le menu **Démarrer** de Windows, lancez le Gestionnaire «**Storage Device Manager**» (SDM) et laissez-le repérer l'imprimante.
2. Choisissez **Projets > Nouveau projet** pour lancer un nouveau projet.
3. Choisissez **Projets > Filtrer fichier macro**. La boîte de dialogue Configurations de filtres d'imprimante apparaît. Procédez au réglage des paramètres dont vous avez besoin puis cliquez sur **OK**.

Exemple : Si vous créez un ovale noir dans MS Paint et laissez tous les filtres de commande de la couleur cochés, l'ovale noir s'imprimera sous la forme d'un rectangle noir lorsque la superposition est utilisée. Pour conserver la forme ovale, désactivez (désélectionnez) les filtres « Configure Image Data », (« Configurer les données de l'image »), « Palette ID » (« ID de la palette ») et « Palette Control » (« Contrôle de palette »).

4. Sélectionnez **PRN Files (*.prn)** dans la liste déroulante **Types de fichiers**.
5. Naviguez dans le dossier où les fichiers .PRN de la superposition sont enregistrés et sélectionnez un ou plusieurs de ces fichiers pour y inclure votre série de superpositions.

Vous pouvez avoir plusieurs fichiers de macros dans un projet. Par exemple, une pour les premières pages et une autre pour les pages suivantes. Utilisez les techniques standards Windows (Touches Maj ou Ctrl) pour sélectionner simultanément de nombreux fichiers si vous en avez besoin.

6. Cliquez sur **Ouvrir** pour ajouter ces fichiers au projet actuel. (À partir de l'explorateur Windows, vous pouvez également glisser-déposer les fichiers directement dans la fenêtre Projet si vous préférez.) Lorsqu'une boîte de message apparaît, confirmant qu'un fichier filtre a été créé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.
7. La fenêtre Projet affichera un fichier .BSN pour chaque fichier imprimante ajouté. Notez soigneusement le nom et le numéro d'identification de chacun des fichiers. Vous en aurez besoin ultérieurement.

Si vous souhaitez modifier les noms ou les numéros d'identification, cliquez deux fois sur l'entrée du fichier et modifiez-en les détails. Les informations relatives au **Volume** sont les suivantes :

- 0** = partition PCL du périphérique de stockage de l'imprimante ;
- 1** = partition commune du périphérique de stockage de l'imprimante ;
- %disk0%** = partition PostScript du périphérique de stockage de l'imprimante ;
- 2** = mémoire flash PCL
- %Flash0%** = mémoire flash PostScript.

Notez que les noms sont sensibles à la casse et seront requis plus tard, *exactement* comme ils apparaissent dans cette liste.

8. Choisissez **Projects > Save Project** (Projets > Enregistrer un projet) et entrez un nom significatif (par exemple, « Papier à lettres ») de façon à ce que vous puissiez le reconnaître.
9. Choisissez **Projects > Send Project Files to Printer** (Projets > Envoyer les fichiers projet vers l'imprimante) pour télécharger le projet vers l'imprimante.
10. Lorsque le message « Command Issued » (« Commande émise ») apparaît, confirmant que le téléchargement est terminé, cliquez sur **OK** pour l'effacer.

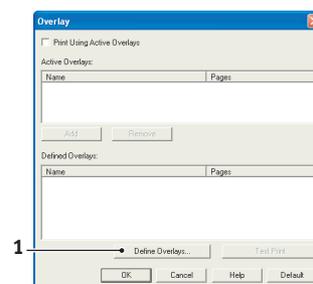
TEST D'IMPRESSION DE LA MACRO

1. Choisissez **Imprimantes > Test Macro**.
2. Dans la fenêtre Test Macro, entrez son numéro d'identification et cliquez sur **OK**. Après une brève pause, l'imprimante imprimera la macro.
3. Une fois que chaque macro a été testée, cliquez sur **Exit** (Quitter).
4. Cliquez sur le bouton standard **Fermer (X)** de Windows, ou choisissez **Projects > Exit** (Projets > Quitter) pour fermer le Gestionnaire « Storage Device Manager ».

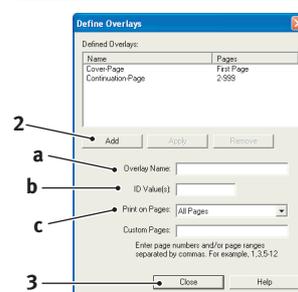
DÉFINITION DES SUPERPOSITIONS

Ceci est l'étape finale avant que les nouvelles superpositions ne soient prêtes à l'emploi.

1. Ouvrez la fenêtre Imprimantes (appelée « Imprimantes et télécopieurs » dans Windows XP) par le biais du menu **Démarrer** ou à partir du panneau de configuration de Windows.
2. Faites un clic droit sur l'icône de l'imprimante PostScript appropriée et choisissez **Options d'impression** dans le menu déroulant.
3. Dans l'onglet Job Options (Options du travail), cliquez sur le bouton **Overlay** (Superposition).
4. Dans la fenêtre Overlay (Superposition), cliquez sur le bouton **Define Overlays** (Définir une superposition) (1).



5. Dans la fenêtre Define Overlays (Définir des superpositions), entrez le **nom** (a) et l' **ID** (b) de la superposition requise et définissez la ou les **page(s)** (c) de vos documents qui utiliseront cette superposition. Cliquez ensuite sur le bouton **Ajouter** (2) pour ajouter cette superposition à la liste de superpositions définies. Reprenez cette procédure pour les autres superpositions qui se rapportent au document. Cliquez ensuite sur le bouton **Fermer** (3) pour fermer la fenêtre.



L'exemple illustré indique deux superpositions définies, l'une pour une page de couverture et l'autre pour les pages suivantes.

N'oubliez pas que les noms et les ID des fichiers de superposition doivent être saisis *exactement* comme ils apparaissent. Par ailleurs, n'oubliez pas que les noms sont sensibles à la casse.

Si vous avez oublié de noter le nom ou l'ID des superpositions lorsque vous les avez créées, vous pouvez les trouver en utilisant le Gestionnaire « Storage Device Manager » pour visualiser le fichier Projet ou par le biais du menu Information de l'imprimante pour imprimer une liste de fichiers et les identifier ainsi.

Les nouvelles superpositions apparaissent dans la liste de superpositions définies dans la fenêtre Propriétés d'imprimante.

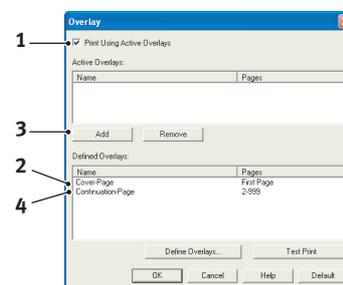
6. Cliquez ensuite sur **OK** pour fermer la fenêtre Options d'impression.

Vos nouvelles superpositions sont désormais prêtes et disponibles pour tout document requis à venir.

IMPRESSION AVEC DES SUPERPOSITIONS PCL

Après avoir défini vos superpositions, vous êtes prêt à les utiliser pour tout document que vous désirez. L'exemple illustré ici montre deux superpositions pour des lettres commerciales. La première s'imprime seulement sur la première page et la seconde sur n'importe quelle autre page ou sur toutes les pages suivantes.

1. Rédigez votre document comme d'habitude à l'aide de votre logiciel d'application. Au besoin, n'oubliez pas de mettre le document en forme de façon qu'il tienne bien dans les espaces vierges de la superposition de l'en-tête de votre lettre.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Impression** de votre application et choisissez les options requises, en veillant à ce que l'imprimante cible soit votre pilote d'imprimante PCL dans lequel les superpositions ont été définies.
3. Cliquez sur le bouton **Propriétés** pour ouvrir la fenêtre Options d'impression.
4. Dans l'onglet Job Options (Options du travail), cliquez sur le bouton **Overlay** (Superposition).
5. Dans la fenêtre Overlay (Superposition), cochez la case **Use active overlays** (Utiliser les superpositions actives) (1).
6. Dans la liste Defined Overlays (Superpositions définies), cliquez sur la première superposition (2) que vous souhaitez utiliser et cliquez sur le bouton **Add** (Ajouter) (3) pour l'ajouter à la liste Superpositions actives. (Si vous désirez vous rappeler de l'apparence de cette superposition, cliquez sur le bouton **Test Print** (Test d'impression)).
7. Si vous voulez utiliser une autre superposition avec ce document, (dans cet exemple, il s'agit de la superposition « Page suivante »), cliquez sur cette superposition (4) dans la liste de superpositions définies, puis cliquez de nouveau sur le bouton **Add** (Ajouter) (3) pour ajouter la deuxième superposition à la liste de superpositions actives.
8. Lorsque la liste de superpositions actives contient tous les éléments que vous voulez utiliser, cliquez sur **OK**.
9. Enfin, cliquez sur le bouton **Imprimer** dans la boîte de dialogue Imprimer de votre application pour lancer l'impression de votre document.



OPTIONS DE FINITION

Votre imprimante vous propose une large sélection d'options de finition qui vous permettent de contrôler la forme finale de votre document imprimé.

Selon que le matériel dispose d'améliorations facultatives ou standard et selon le modèle que vous utilisez, votre système permet les opérations suivantes : impression recto-verso (duplex), impression de livrets, agrafage ou perforation. Il peut aussi imprimer des posters sous forme d'une mosaïque pouvant être recomposée pour former un grand poster ou imprimer des supports très longs pour bannières.

Pour des informations détaillées sur les options de finition, reportez-vous à :

- > "Livret (imposition)" à la page 47
- > "Assemblage" à la page 50
- > "Séparation des couleurs" à la page 52
- > "Séparation des travaux d'impression en file d'attente" à la page 53
- > "Impression de la couverture" à la page 54
- > "Impression de bannière" à la page 55
- > "Format de page personnalisé" à la page 56
- > "Impression duplex (recto-verso)" à la page 58
- > "Impression de plusieurs pages sur une seule feuille (n pages par feuille)" à la page 60
- > "Impression de posters" à la page 62
- > "Mise à l'échelle de la page" à la page 63
- > "Filigranes" à la page 64
- > "Trapping" à la page 65

LIVRET (IMPOSITION)

L'impression de brochures dans les pilotes Windows permet d'imprimer des documents de plusieurs pages sous forme ordonnée et disposée de telle manière qu'ils puissent être pliés sous forme de brochure. En règle générale, les pages au format A4 (ou A3) sont réduites au format A5 (ou A4) et imprimées côte à côte sur les deux faces d'une feuille de papier A4 (ou A3), de manière à permettre le pliage en livret.

Puisque cette fonctionnalité permet d'imprimer des deux côtés de la feuille, elle exige l'installation d'une unité duplex sur l'imprimante et d'une capacité mémoire installée de 512 Mo.

NOTE

- 1.** Pour connaître la quantité de mémoire installée actuellement, imprimez une page de configuration (menus) à partir du panneau de commande de l'imprimante. Pour plus de détails, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
 - 2.** Un certain nombre d'applications ne prennent pas en charge l'impression de livrets, mais la plupart le font.
 - 3.** Cette fonctionnalité n'est pas disponible dans les pilotes Mac.
-

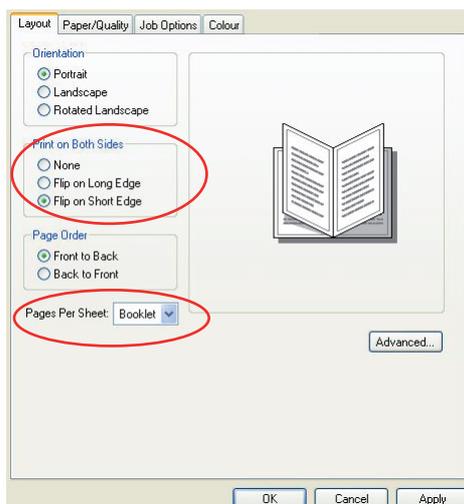
Lorsque vous utilisez le pilote PostScript et que vous voulez imprimer un document de plus de 16 pages, étudiez la possibilité de l'imprimer en sections de 8 ou 16 à la fois. Ces sections s'appellent des cahiers et évitent d'avoir à plier une trop grande épaisseur de papier à la fois pour constituer votre livret. Votre document sera alors imprimé en plusieurs livrets empilés les uns sur les autres. Il s'agit normalement d'une disposition plus nette.

Les considérations ci-dessus ne sont pas à prendre en considération si vous utilisez le pilote PCL, étant donné que les paramètres du cahier peuvent être définis dans le pilote et qu'un long document peut être imprimé directement sous forme d'une série de livrets.

Notez que le nombre de pages d'un livret est toujours un multiple de quatre, car deux pages sont imprimées sur chaque face des feuilles de papier. Si le nombre de pages de votre document n'est pas un multiple de quatre, les dernières pages (une, deux ou trois) de votre livret plié resteront en blanc.

WINDOWS POSTSCRIPT

1. Dans l'onglet **Mise en page** du pilote, sélectionnez **Livret** dans la liste déroulante **Pages par feuille**.



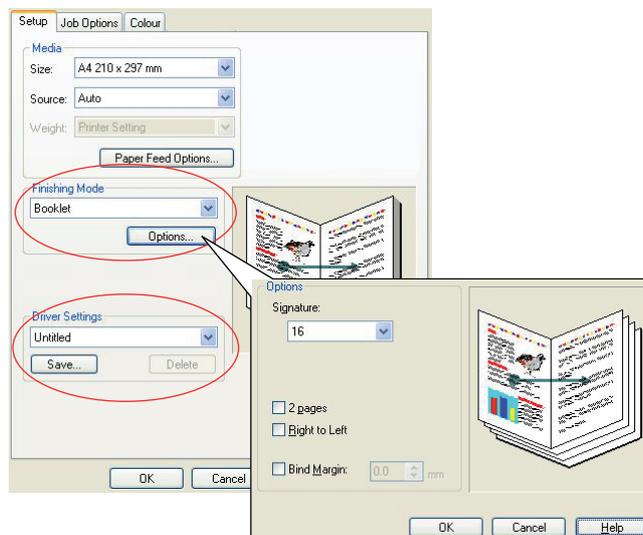
2. Vérifiez que l'option duplex est définie sur **Retourner sur les bords courts**.

NOTE

Si le choix du livret n'apparaît pas, vérifiez que l'option Duplex est activée dans le pilote. ([Reportez vous à "Définition des options de périphériques du pilote" à la page 11.](#))

WINDOWS PCL

1. Sur l'onglet **Configuration** du pilote, rappelez les *paramètres du pilote* déjà enregistrés qui seront utilisés.



2. Sélectionnez **Livret** dans la liste déroulante **Mode de finition**, puis cliquez sur **Options**.
3. Dans la fenêtre Options, vous pouvez définir la taille du **cahier** (en vous reportant à la [page 47](#)), le nombre de **pages** par face de feuille et la **marge de reliure** si votre document est épais. Le graphique de cette fenêtre montre l'effet de chacun de vos choix.

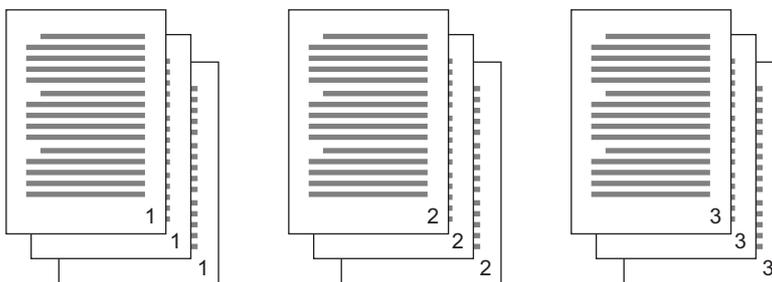
NOTE

Si le choix du livret n'apparaît pas, vérifiez que l'option Duplex est activée dans le pilote. (Reportez vous à "Définition des options de périphériques du pilote" à la page 11.)

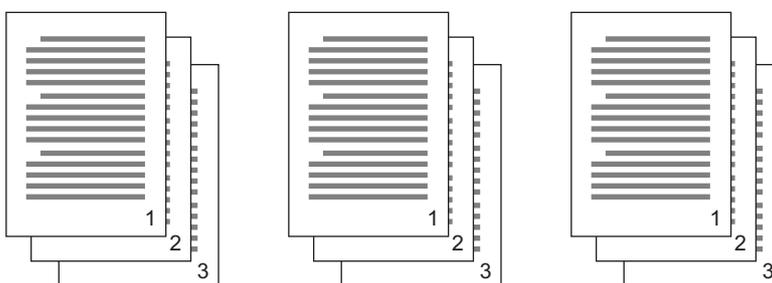
ASSEMBLAGE

Cette fonctionnalité permet d'imprimer différentes copies d'un document de plusieurs pages en conservant l'ordre des pages de chaque exemplaire.

Les pages non assemblées s'impriment comme ceci



Les pages assemblées s'impriment comme ceci



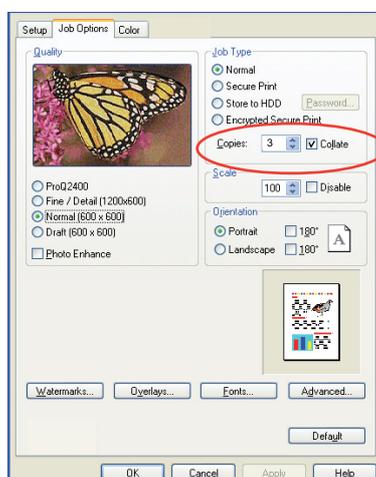
Assemblage de l'application—Certains programmes d'application possèdent une fonctionnalité d'assemblage parmi leurs options d'impression. Dans ce cas, l'application effectue l'assemblage du document et peut renvoyer plusieurs fois le travail dans l'imprimante. En règle générale, cette méthode est plus lente mais peut s'avérer plus fiable.

Assemblage de l'imprimante—Cette section décrit la fonction d'assemblage intégrée au pilote de l'imprimante. Dans ce cas, le travail est enregistré temporairement dans la mémoire de l'imprimante ou sur le périphérique de stockage de celle-ci (s'il y en a un d'installé) et l'imprimante effectue l'assemblage. Cette méthode est normalement plus rapide, mais elle risque de ne pas fonctionner à partir de toutes les applications.

Si vous rencontrez des problèmes dans l'utilisation de l'assemblage de l'imprimante, utilisez l'option d'assemblage qui se trouve parmi les options d'impression.

WINDOWS

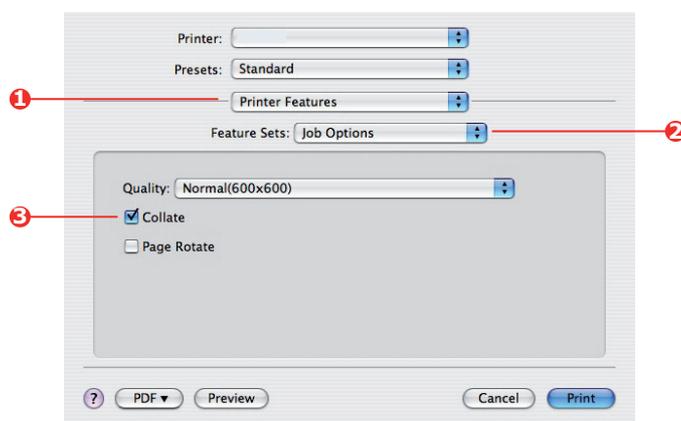
1. Si vous utilisez le pilote PCL, sur l'onglet **Configuration** choisissez en premier lieu les *paramètres du pilote* que vous allez utiliser. Reportez vous à "[Rappel des paramètres enregistrés du pilote](#)" à la page 10.
2. Sur l'onglet **Options de travail**, choisissez le nombre de **copies** à imprimer dans la liste déroulante.



3. Cochez la case **Assembler**.

MAC OS X

1. Sélectionnez **Fonctions de l'imprimante** (1).



2. Dans le menu **Ensembles de fonctions** (2), sélectionnez **Options de travail**.
3. Cochez la case **Assembler** (3) pour activer l'assemblage de l'imprimante.

NOTE

L'option *Assembler* de la boîte de dialogue *Copies et pages* correspond à l'assemblage de l'application. Reportez-vous à la [page 50](#).

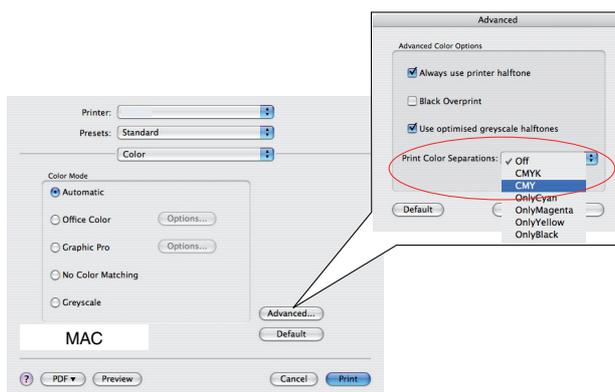
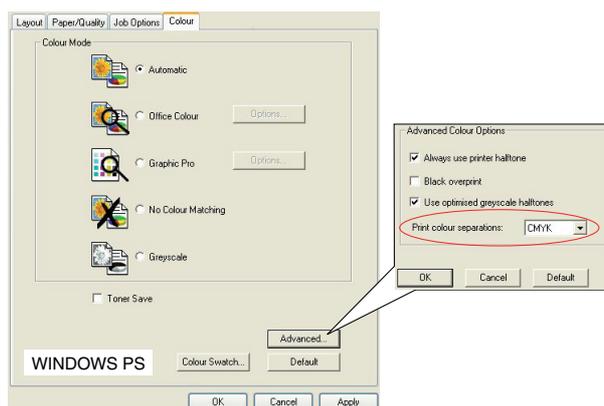
SÉPARATION DES COULEURS

La fonctionnalité de séparation des couleurs imprime chacune des quatre couleurs primaires sous la forme d'images séparées en dégradés de gris. Il s'agit d'un dispositif de vérification qui indique les densités relatives des quatre couleurs de toner de votre document d'impression. Plus une zone paraît sombre et plus la couleur du toner correspondant sera utilisée lors de l'impression à pleine couleur.

NOTE

Cette fonction n'est pas disponible dans les pilotes PCL 5c et PCL 6.

1. Dans l'onglet **Couleur** du pilote, cliquez sur **Avancée**.



2. Sélectionnez les **séparations** à imprimer dans la liste déroulante.

SÉPARATION DES TRAVAUX D'IMPRESSION EN FILE D'ATTENTE

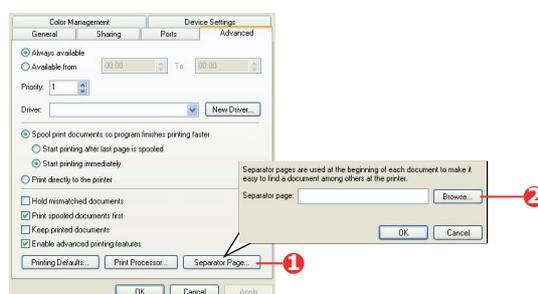
Lorsque vous partagez une imprimante avec d'autres utilisateurs, il peut être utile d'imprimer une page spéciale entre les travaux d'impression pour permettre de localiser le travail de chaque utilisateur dans une pile de feuilles sortant de l'imprimante. Dans Windows, cette page s'appelle « page de séparation ». Sur Macintosh, on l'appelle « page de couverture ».

NOTE

Ne confondez pas une page de couverture et l'impression de la couverture. On parle d'impression de la couverture lorsque la première page (la couverture) d'un travail d'impression provient d'un bac de papier différent des autres pages. [Reportez vous à "Impression de la couverture" à la page 54.](#)

PAGE DE SÉPARATION WINDOWS

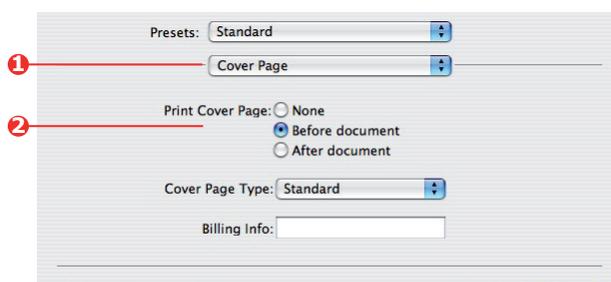
La page de séparation est définie dans la fenêtre des propriétés par défaut du pilote de l'imprimante. Vous pouvez y accéder directement par Windows et non pas à partir de votre programme d'application. [Reportez vous à "Changement des valeurs par défaut du pilote" à la page 9.](#)



1. Dans l'onglet Avancée du pilote, cliquez sur le bouton **Page de séparation...** (1).
2. Cliquez sur **Parcourir** (2) et recherchez un fichier contenant une image de la page de séparation à utiliser, puis cliquez sur **OK**.

PAGE DE COUVERTURE MAC OS X

Vous pouvez accéder à la page de couverture à partir de la boîte de dialogue d'impression de votre application.



1. Sélectionnez **Page de couverture** (1).
2. Sélectionnez les options requises pour la page de couverture (2).

IMPRESSION DE LA COUVERTURE

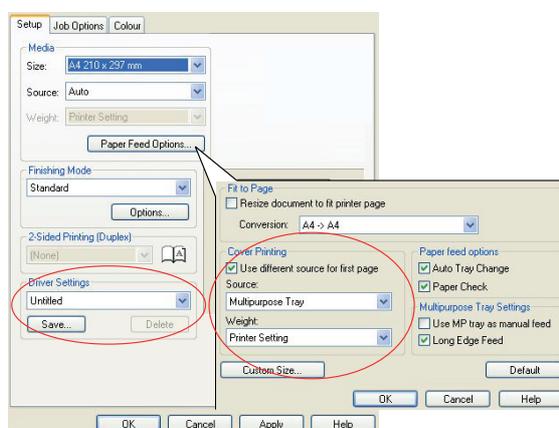
L'impression de la couverture signifie que la première page (la couverture) d'un travail d'impression provient d'un bac de papier différent des autres feuilles.

Cette fonction n'est pas disponible dans les pilotes Windows98 PostScript.

Ne confondez pas l'impression de la couverture avec une page de couverture. Une page de couverture est une feuille d'identification insérée entre les travaux d'impression d'une imprimante en réseau. [Reportez vous à "Séparation des travaux d'impression en file d'attente" à la page 53.](#)

WINDOWS PCL

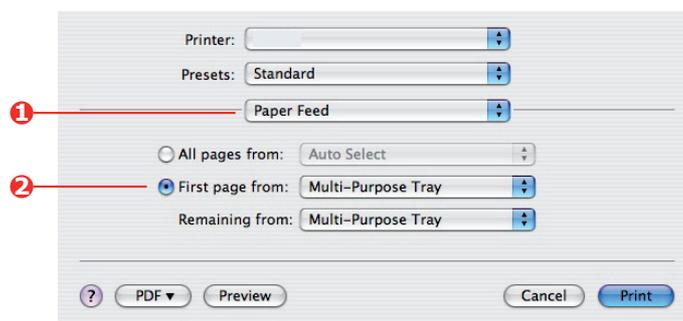
1. Sur l'onglet **Configuration**, choisissez les paramètres du pilote enregistrés qui seront utilisés. [Reportez vous à "Rappel des paramètres enregistrés du pilote" à la page 10.](#)
2. Cliquez sur **Options d'alimentation de papier**.



3. Cochez la case **Utiliser une source différente pour la première page**.
4. Dans les listes déroulantes **Source** et **Grammage**, choisissez le bac d'alimentation de la couverture et le type de papier.

MAC OS X

1. Sélectionnez **Alimentation du papier** (1).



2. Sélectionnez les bacs de types de papier à utiliser pour la première page et les pages restantes (2).

IMPRESSION DE BANNIÈRE

Cette fonctionnalité active l'utilisation de supports de bannière de format standard.

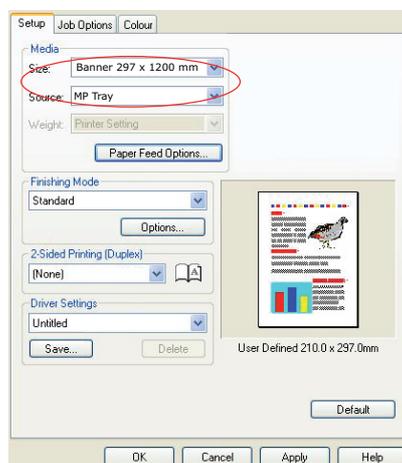
Le bac multifonction est utilisé pour l'alimentation de supports de bannière en différents formats.

Le logiciel de certaines applications ne peut pas produire les résultats souhaités avec les différents formats de support d'impression de bannière et un certain nombre d'essais peuvent être nécessaires pour obtenir les résultats attendus.

NOTE

Si cette fonctionnalité n'est pas disponible sur le pilote, vous pouvez toujours imprimer sur un support pour bannière en utilisant la fonctionnalité Custom Page Size (Format de page personnalisé). [Reportez vous à "Format de page personnalisé" à la page 56.](#)

1. Dans l'onglet **Configuration** du pilote, dans la liste déroulante **Format**, choisissez le format de bannière nécessaire.



2. Dans la liste déroulante **Source**, sélectionnez **Bac multifonction**.
3. Cliquez ensuite sur **OK** pour enregistrer et fermer la fenêtre **Options d'impression**.

FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ

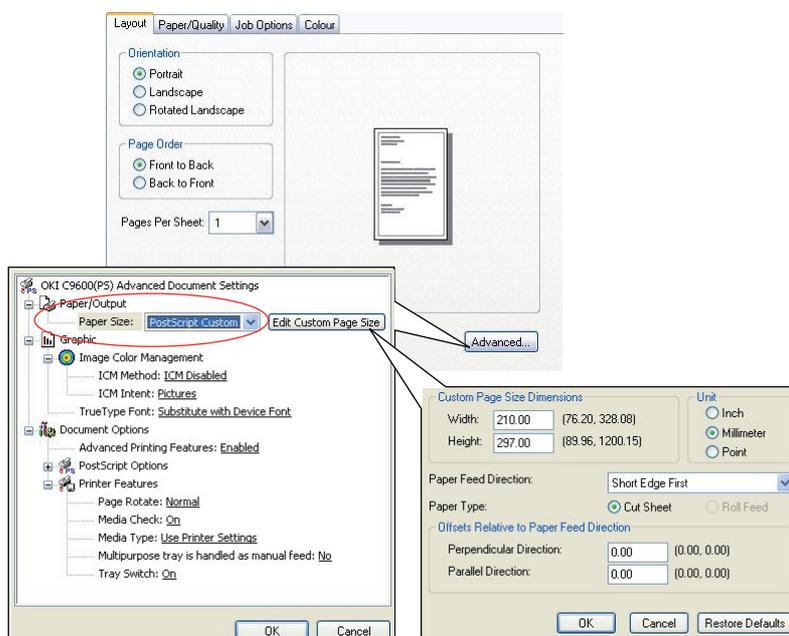
Cette fonctionnalité active l'utilisation de supports d'impression de format non standard.

Le bac multifonction est utilisé pour l'alimentation de supports en formats non standard. La largeur du support d'impression peut varier de 76mm à 328 mm environ et sa longueur peut aller de 90mm à 1320 mm. Les limites réelles varient légèrement en fonction du pilote d'imprimante que vous utilisez sur votre système d'exploitation.

Le logiciel de certaines applications ne peut pas produire les résultats souhaités avec des supports d'impression de format non standard et un certain nombre d'essais peuvent être nécessaires pour obtenir les résultats attendus.

WINDOWS POSTSCRIPT

1. Dans l'onglet **Mise en page** du pilote, cliquez sur **Avancée**.

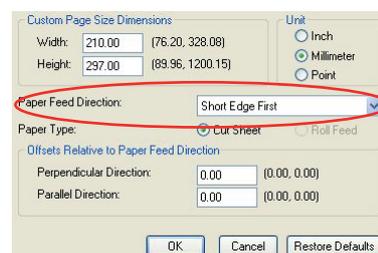


2. Dans la fenêtre d'options avancées, sous **Sortie papier**, sélectionnez **Format de page personnalisé PostScript** dans la liste déroulante **Format de papier**.
3. Dans la fenêtre Définition du format de page personnalisé PostScript, choisissez la **direction de l'alimentation du papier** dans la liste déroulante.

Les choix disponibles sont :

Bord court d'abord	La page est orientée dans le sens portrait (vertical) et vous introduisez le haut de la page dans l'imprimante.
Bord long d'abord	La page est orientée dans le sens paysage (horizontal) et vous devez introduire le haut de la page dans l'imprimante.
Bord court retourné d'abord	La page est orientée dans le sens portrait (vertical) et vous introduisez le bas de la page dans l'imprimante.
Bord long retourné d'abord	La page est orientée dans le sens paysage (horizontal) et vous devez introduire le bas de la page dans l'imprimante.

Remarquez que les dimensions disponibles échangent leur place lorsque vous modifiez la direction de l'alimentation papier de l'option portrait à l'option paysage ou vice versa.



Rappelez-vous que la largeur du bac multifonction est limitée à celle d'une feuille A3 (297 mm), de sorte que, si votre papier est plus long, vous devez l'entrer avec le bord court en premier.

4. Vous pouvez aussi positionner l'image de la page sur le papier pour éviter d'imprimer trop près du bord en choisissant **Décalage**.

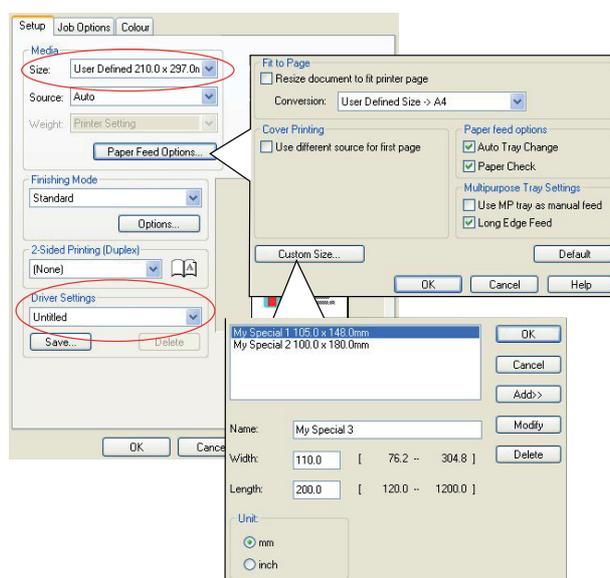
Un décalage par rapport à la direction *perpendiculaire* élargit votre marge de gauche.

Un décalage par rapport à la direction *parallèle* élargit votre marge du haut (alimentation normale) ou votre marge du bas (alimentation inversée).

5. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Définition du format de page personnalisé PostScript**.
6. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre d'**options avancées**.
7. Dans la fenêtre du pilote, choisissez le **Bac multifonction** comme **Source du papier**.

WINDOWS PCL

1. Sur l'onglet **Configuration** du pilote, rappelez les paramètres enregistrés qui seront utilisés.



2. Cliquez sur le bouton **Options d'alimentation papier**.
3. Dans la fenêtre **Options d'alimentation du papier**, cliquez sur **Format personnalisé**.
4. Si vous avez préalablement enregistré des formats personnalisés spéciaux, ils sont répertoriés dans la fenêtre **Formats personnalisés**.
5. Pour utiliser un format personnalisé préalablement enregistré, cliquez sur son nom dans la liste.

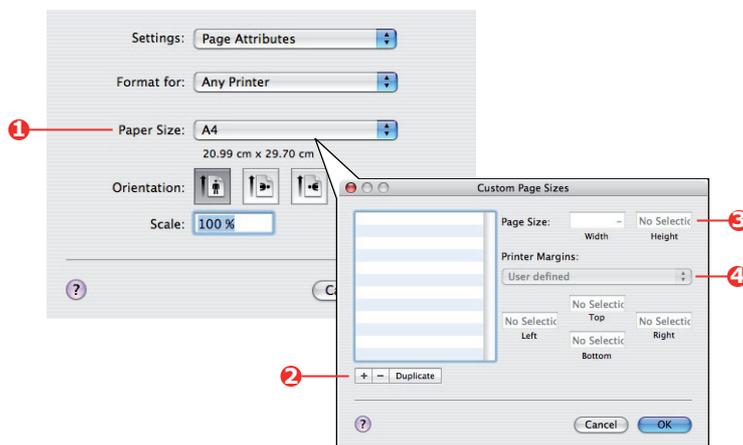
Pour créer un nouveau format personnalisé :

- (a) Entrez ses dimensions dans les cadres **Largeur** et **Longueur**.
 - (b) Entrez un nom pour le nouveau format dans le cadre **Nom** et cliquez sur **Ajouter** pour l'enregistrer dans la liste.
6. Cliquez sur **OK** pour accepter le format que vous avez choisi et fermez la fenêtre **Format personnalisé**.

7. Si c'est le format de votre document mais que vous voulez le réduire ou l'augmenter à l'échelle pour correspondre à un format de papier standard, cliquez sur **Redimensionner le document pour le faire tenir dans la page d'impression** dans la fenêtre **Options d'alimentation du papier** et choisissez le format réel du papier dans la liste déroulante **Conversion**.

MAC OS X

1. Dans votre application, sélectionnez **Fichier > Configuration de la page**.



2. Sélectionnez **Gérer les formats personnalisés** (1).
3. Cliquez sur le bouton **+** (2) pour définir un nouveau format de papier et entrez un **nom** pour ce format de papier.
4. Entrez la **Largeur** et la **Hauteur** (3) de votre papier.
5. Spécifiez les **marges** du papier (4) comme stipulé.
6. Cliquez sur **OK** pour enregistrer votre nouveau format de papier.

IMPRESSION DUPLEX (RECTO-VERSO)

Si une unité duplex est installée sur votre imprimante, vous pouvez imprimer sur les deux faces de la feuille pour économiser du papier, du poids, du volume et des coûts.

NOTE

Si cette option n'apparaît pas dans les écrans du pilote, ou si elle est grisée, assurez-vous que le périphérique de stockage est activé dans le pilote de l'imprimante. (Reportez-vous à "Définition des options de périphériques du pilote" à la page 11.)

- > Seul du papier peut être utilisé pour l'impression duplex et non des transparents et autres supports.
- > Utilisez du papier de 75–188 g/m² au maximum. Si vous rencontrez trop de gondolement avec le papier de 75–90 g/m², utilisez un grammage de 105 g/m².

ATTENTION !

Les grammages de papier sont fournis uniquement à titre d'indication et ne sont peut-être pas disponibles avec votre imprimante. Vérifiez toujours les spécifications de grammage de papier dans votre Guide de l'utilisateur avant d'imprimer. Ne dépassez pas le grammage de papier indiqué à titre de recommandation.

- > Utilisez uniquement du papier de format standard, par ex. A4, A3, Letter, etc.
- > Chargez le papier côté impression vers le haut. Les papiers-rames sont habituellement marqués d'une flèche indiquant le côté à imprimer.
- > Le papier peut être délivré par des bacs standard, y compris un chargeur haute capacité si vous en possédez un.

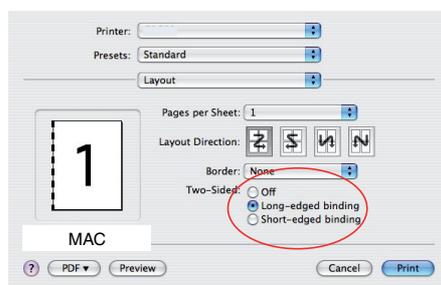
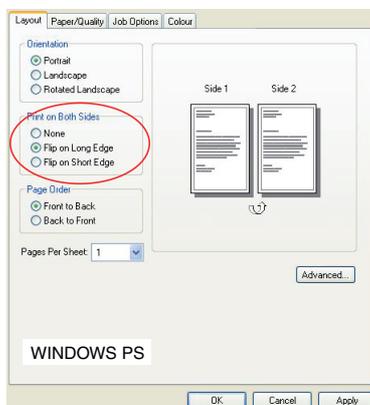
NOTE

Utilisez le chargeur multifonction pour le papier dont le grammage dépasse 120 g/m².

- > Ne réglez pas le grammage du papier sur ultralourd.
- > N'activez pas la fonction Sauter les pages blanches.

WINDOWS POSTSCRIPT ET MAC

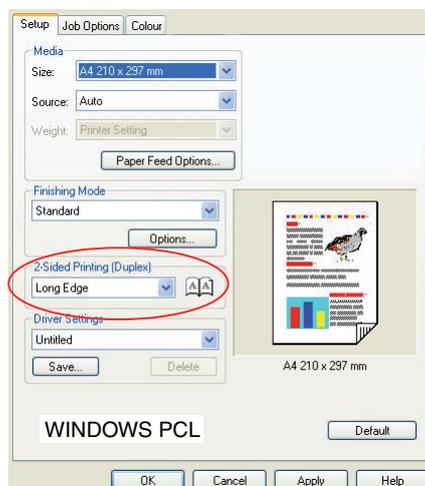
Dans l'onglet **Configuration** du pilote, sous **Impression recto-verso (Duplex)**, sélectionnez le bord de reliure de votre choix.



Pour l'orientation de page Portrait (verticale), le choix habituel est **Bord long**. Pour l'orientation Paysage (horizontale), le choix habituel est **Bord court**. Si vous sélectionnez **Aucun** (Windows PS) ou **Inactif** (Mac) vous arrêtez l'impression recto-verso et votre document s'imprime sur une seule face du papier.

WINDOWS PCL

Sur l'onglet **Configuration** du pilote, sous **Impression recto-verso (Duplex)**, sélectionnez le bord de reliure de votre choix.



Pour l'orientation de page Portrait (verticale), le choix habituel est **Bord long**. Pour l'orientation Paysage (horizontale), le choix habituel est **Bord court**.

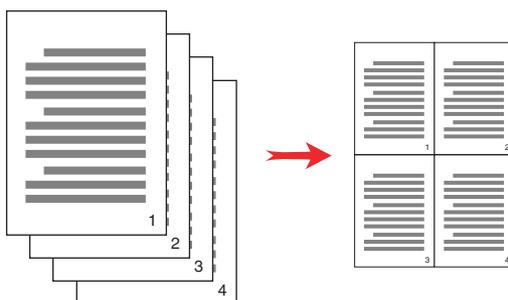
Si vous sélectionnez **Arrêt**, vous arrêtez l'impression recto-verso et votre document s'imprime sur une seule face du papier.

IMPRESSION DE PLUSIEURS PAGES SUR UNE SEULE FEUILLE (N PAGES PAR FEUILLE)

Cette fonctionnalité reproduit à l'échelle le format de page de votre document et imprime plusieurs pages par feuille.

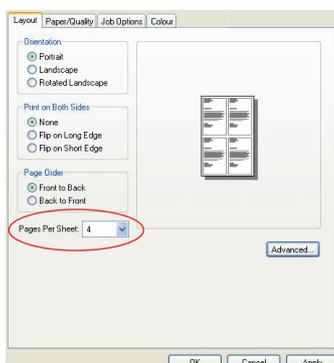
Elle s'avère utile pour tester votre mise en page ou pour distribuer votre document sous une forme plus compacte. Vous réalisez ainsi une économie de papier, de poids, de volume et de coût.

Si vous avez installé une unité duplex, vous pouvez aussi combiner cette fonctionnalité avec l'impression recto-verso afin d'économiser encore plus.



WINDOWS POSTSCRIPT

Dans l'onglet **Mise en page** du pilote, choisissez le nombre de pages (N pages par feuille) à imprimer sur chaque feuille. Une page face vers le haut est la position normale, 16 pages face vers le haut est la position maximale.

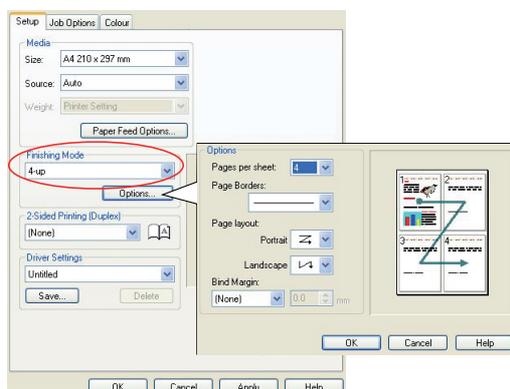


WINDOWS PCL

1. Dans l'onglet **Configuration** du pilote, choisissez le nombre de pages (N- pages par feuille) à imprimer sur chaque feuille. Une page face vers le haut est la position normale, 16 pages face vers le haut est la position maximale.

NOTE

Dans le pilote PCL 6, 8 pages face vers le haut est la position maximale.

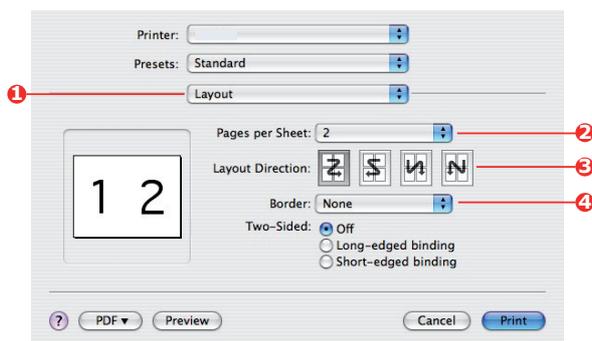


2. Cliquez sur **Options** pour choisir parmi les options disponibles pour cette fonctionnalité.

Ici, vous pouvez choisir l'ordre d'impression, la mise en page et les options de bords imprimés ou de marges de reliure si nécessaire.

MAC OS X

1. Sélectionnez **Mise en page** (1).

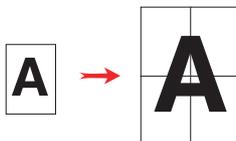


2. Dans le menu **Pages par feuille** (2), sélectionnez le nombre de pages à placer sur une seule feuille de papier.
3. En cas de nécessité, changez l'orientation (3) de la mise en page du document sur chaque feuille de papier.
4. Si nécessaire, vous pouvez entourer chaque page d'un bord (4).

IMPRESSION DE POSTERS

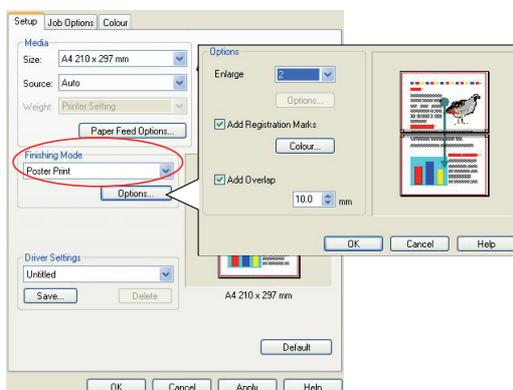
Cette option vous permet d'imprimer des posters en divisant en plusieurs parties une page de document (quelquefois appelée « mosaïque »). Chaque élément de cette mosaïque s'imprime, agrandie, sur une feuille séparée. Vous pouvez ensuite composer le poster à partir des feuilles séparées.

L'impression de posters est disponible uniquement avec les pilotes d'imprimante Windows PCL5c.



WINDOWS PCL

1. Sur l'onglet **Configuration**, sous **Mode de finition**, sélectionnez **Impression de posters**.



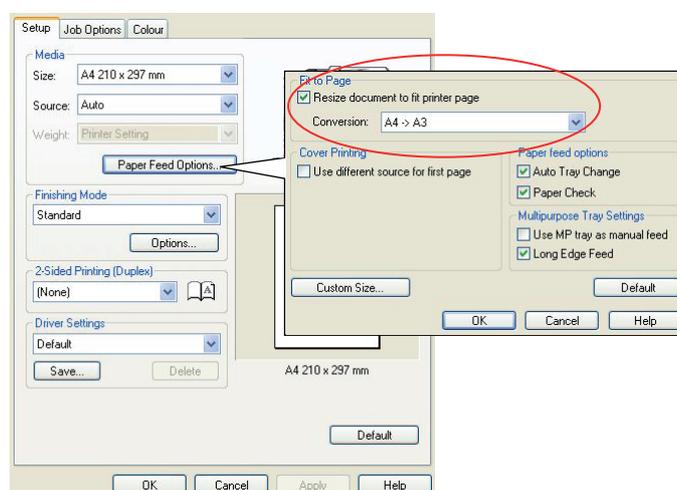
2. Cliquez sur **Options** pour ouvrir la fenêtre Options.
 - (a) Choisissez l'**agrandissement** requis de votre document pour remplir le poster.
 - (b) Des **repères de surimpression** peuvent être imprimés si nécessaire afin que les pages de la mosaïque puissent être rognées exactement au niveau des bords de l'image.
 - (c) Un léger **chevauchement** peut vous aider à faire correspondre les éléments adjacents de la mosaïque au moment de constituer votre poster final.

MISE À L'ÉCHELLE DE LA PAGE

L'option Mise à l'échelle de la page vous permet d'imprimer sur un format de page des données mises en forme pour une page différente, sans modifier les données d'impression. Cette fonctionnalité n'est pas disponible avec le pilote Windows PS.

WINDOWS PCL

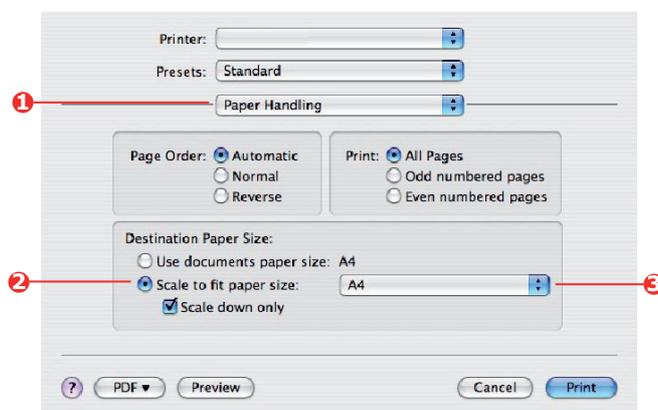
1. Dans l'onglet **Configuration** du pilote, cliquez sur le bouton **Options**.



2. Cochez la case **Taille de la page**.
3. Choisissez le facteur de mise à l'échelle dans la liste déroulante **Conversions**.

MAC OS X

1. Sélectionnez **Paper Handling** (Alimentation du papier) (1).



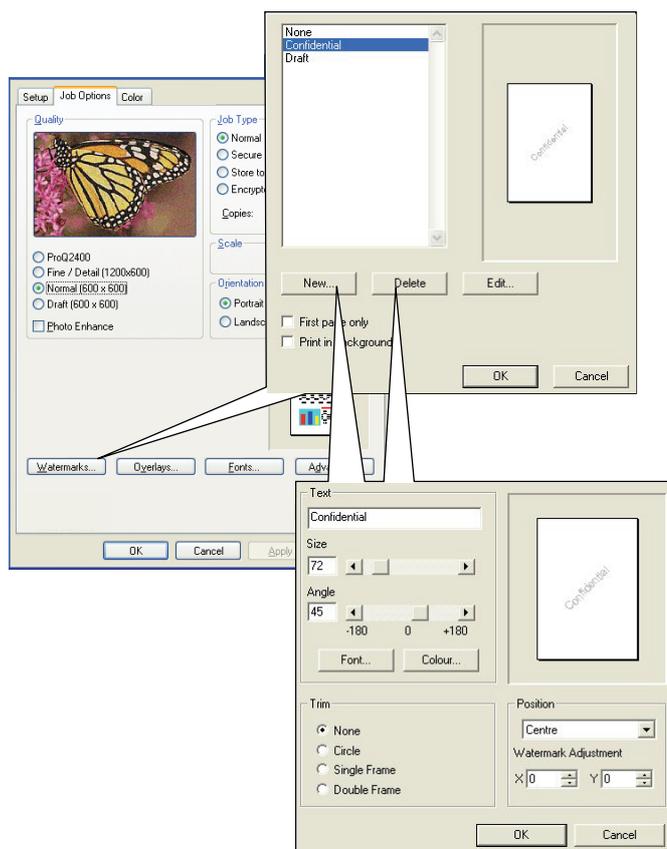
2. Cochez la case **Scale to Fit Paper Size** (Mettre à l'échelle pour adapter au format de papier) (2).
3. Choisissez le facteur de mise à l'échelle dans la liste déroulante [Conversion].

FILIGRANES

Un filigrane est généralement du texte à peine visible qui est superposé sur un document imprimé. Il peut être utilisé pour indiquer que le document est de qualité "Listage" ou peut-être "Confidentiel".

Cette fonctionnalité n'est pas disponible sous Mac OS X. L'illustration ci-dessous correspond au pilote Windows PostScript. Le pilote PCL est très semblable.

La fonctionnalité Filigranes se trouve sur l'onglet **Options de travail** du pilote. Cliquez sur le bouton **Filigranes**.



POUR CRÉER UN FILIGRANE

1. Dans la fenêtre **Filigranes**, cliquez sur **Nouveau...**
2. Entrez le texte de votre filigrane.
3. Réglez la police, la taille, la couleur, l'angle, la position et le bord (rognure) selon vos besoins.
4. Cliquez sur **OK** pour enregistrer vos changements.

POUR CHOISIR UN FILIGRANE CRÉÉ PRÉALABLEMENT

Dans la fenêtre **Filigranes**, cliquez sur le filigrane dans la liste.

POUR MODIFIER UN FILIGRANE EXISTANT

1. Dans la fenêtre **Filigranes**, cliquez sur le nom du filigrane dans la liste.
2. Cliquez sur **Modifier....**
3. Faites les modifications souhaitées, puis cliquez sur **OK** pour accepter vos changements.

POUR IMPRIMER AVEC UN FILIGRANE

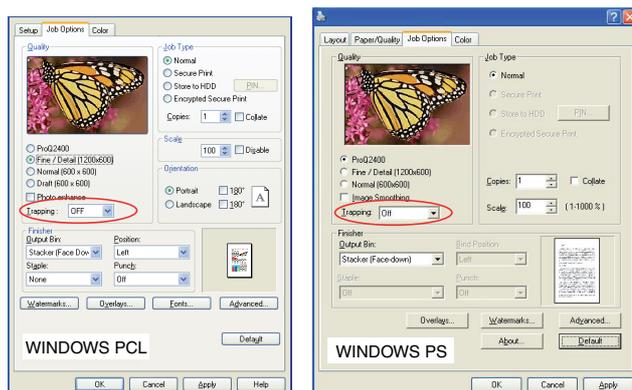
1. Dans la fenêtre **Filigranes**, cliquez sur le nom du filigrane dans la liste.
2. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Filigranes**.
3. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Propriétés de l'imprimante**.
4. Imprimez votre document.

TRAPPING

Le trapping est l'opération qui consiste à ajuster la zone où les couleurs se recouvrent afin de pallier aux problèmes de cadrage lors de l'impression des couches C, M, J et N. Le trapping peut éviter l'apparition de bordures blanches ou de lignes colorées entre des objets qui se chevauchent.

WINDOWS PCL ET PS

1. Cliquez sur l'onglet **Options de travail** du pilote.



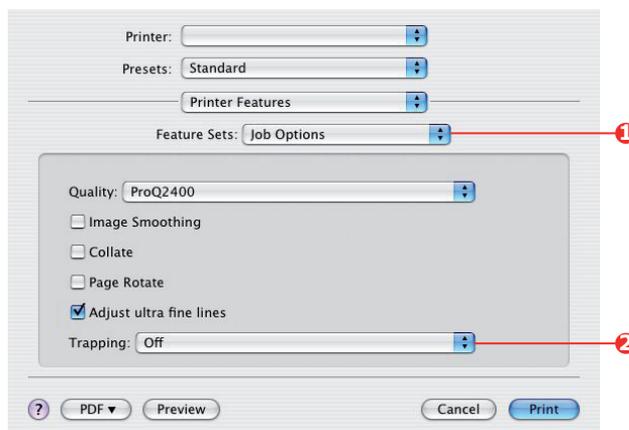
2. Choisissez l'option **Trapping** de votre choix dans la liste déroulante.
 - (a) Lorsque l'option **Désactivé** est sélectionnée, le trapping est désactivé (valeur par défaut).
 - (b) Lorsque l'option **Large** est sélectionné, un large chevauchement est appliqué entre les objets à l'avant-plan et les objets à l'arrière-plan. Si cette option provoque d'importants chevauchements sur votre impression, sélectionnez plutôt l'option Étroit.
 - (c) Lorsque l'option **Étroit** est sélectionnée, un chevauchement étroit est appliqué entre les objets à l'avant-plan et les objets à l'arrière-plan. Si des bordures blanches ou des lignes colorées apparaissent encore sur votre impression, utilisez plutôt l'option Large.

NOTE

1. Le trapping ne peut être utilisé que si le paramètre Print Quality (Qualité d'impression) est défini sur le paramètre ProQ.
 2. Si des lignes blanches apparaissent lorsque l'objet à l'avant-plan est du texte noir à 100 %, activez aussi la fonction **Surimprimer en noir** (Reportez vous à "Surimpression en noir" à la page 13.).
-

MAC OS X

1. Sélectionnez **Options du travail**.



2. Choisissez l'option **Trapping** requise dans la liste déroulante.

- (a) **Off** (Désactivé) ; le Trapping est désactivé (paramètre par défaut).
- (b) **Wide** (Large); un chevauchement large est appliqué entre les objets de premier plan et d'arrière-plan. Si cela cause des chevauchements visibles sur votre impression, utilisez le réglage Narrow (Étroit).
- (c) **Narrow** (Étroit); un chevauchement étroit est appliqué entre les objets de premier plan et d'arrière-plan. Si des espaces blancs ou des lignes de couleur indésirables sont toujours visibles sur l'impression, utilisez plutôt le paramètre Wide (Large).

NOTE

- 1.** Le trapping ne peut être utilisé que si le paramètre Print Quality (Qualité d'impression) est défini sur le paramètre ProQ.
 - 2.** Si des lignes blanches apparaissent lorsque l'objet de premier plan est du texte 100% noir, vous devez également activer la fonction **Surimpression en noir** (Reportez vous à "Surimpression en noir" à la page 13.).
-

EFFECTUER UNE IMPRESSION SÉCURISÉE

L'impression sécurisée vous permet d'imprimer des documents confidentiels sur des appareils partagés avec d'autres utilisateurs dans un environnement en réseau

Le document ne s'imprime pas tant qu'aucun numéro d'identification personnel (PIN) n'est pas saisi sur le panneau de commande. Vous devez pour cela vous rendre auprès de l'appareil et entrer le numéro d'identification.

Cette fonctionnalité utilise un périphérique de stockage de votre machine et celui-ci doit être activé par le pilote de l'imprimante. ([Reportez vous à "Définition des options de périphériques du pilote" à la page 11.](#))

S'il n'y a pas assez d'espace sur le périphérique de stockage pour les données différées, le message « Disque plein » s'affiche et une seule copie s'imprime..

NOTE

1. La fonctionnalité d'impression n'est pas disponible dans certaines applications PC.
2. Cette fonctionnalité n'est pas prise en charge sur Mac OS.

Si votre logiciel d'application possède une option d'assemblage de travaux d'impression, désactivez-la. Sans cela l'impression sécurisée ne fonctionne pas.

L'impression sécurisée comprend trois parties :

- > Envoi du document à l'imprimante ([page 68](#)).
- > Impression du document ([page 69](#)).
- > Suppression du document s'il n'est pas nécessaire ([page 70](#)).

NOTE

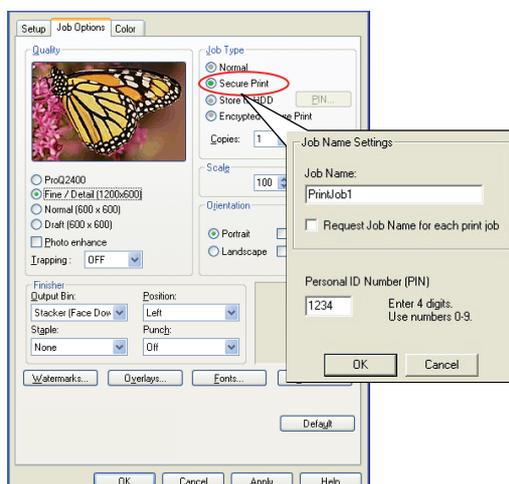
Les boutons de menu du panneau de commande de votre appareil varient selon le modèle.

*Nous illustrons les procédures d'impression et de suppression à l'aide des boutons +/- et **Enter** ; votre appareil peut avoir des boutons fléchés **Haut** / **Bas** et **Retour** à la place, cependant la procédure reste identique.*

*Si votre appareil possède un écran tactile et des boutons de clavier numérique, le principe reste le même ; appuyez sur le bouton **Print** (Imprimer) pour accéder aux options du menu d'impression. Des instructions à l'écran vous guident tout au long du processus.*

ENVOI DU DOCUMENT

1. Si vous utilisez le pilote PCL, sur l'onglet **Configuration** choisissez les paramètres du pilote que vous allez utiliser. [Reportez vous à "Rappel des paramètres enregistrés du pilote" à la page 10.](#)
2. Dans l'onglet **Options de travail** du pilote, cliquez sur **Impression sécurisée**.
La fenêtre du N° d'identification du travail s'ouvre.



3. Si la fenêtre PIN ne s'ouvre pas, cliquez sur le bouton **PIN**.
4. Dans la fenêtre Numéro d'identification du travail, entrez un **Nom du travail** pour ce travail d'impression.
Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères alphanumériques.
5. Si vous souhaitez que l'imprimante émette une invitation au nom du travail, cochez la case **Demander...** située sous l'indication du nom.
6. Entrez un nombre entre 0000 et 9999 dans la boîte à cocher **Numéro d'identification**.
Votre numéro d'identification personnel doit être unique sur cet appareil. Un numéro d'identification personnel doit être attribué à chaque utilisateur par l'administrateur système.
7. Cliquez sur **OK** pour enregistrer vos changements.

NOTE

Laissez le nombre de copies défini sur 1. Vous pouvez augmenter le nombre de copies depuis le panneau de commande lorsque vous imprimez le document.

8. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Propriétés de l'imprimante**.
9. Imprimez votre document.
Le travail d'impression est envoyé à l'appareil mais ne s'imprime pas immédiatement.

IMPRESSION DU DOCUMENT

NOTE

Les boutons de menus du panneau de commande de votre appareil varient selon le modèle.

Nous illustrons les procédures d'impression et de suppression à l'aide des boutons +/- et **Enter** ; votre appareil peut avoir des boutons fléchés **Au/Bas** et **Retour** à la place, cependant la procédure reste identique.

Si votre appareil possède un écran tactile et des boutons de clavier numérique, le principe reste le même ; appuyez sur le bouton **Print** (Imprimer) pour accéder aux options du menu d'impression. Des instructions à l'écran vous guident tout au long du processus.

Votre travail est imprimé à l'aide du panneau de commande de l'appareil, sur la face avant de celui-ci..

1. Lorsque la machine est en veille, utilisez les boutons +/- pour sélectionner le menu `IMPRIMER TRAVAIL`, puis appuyez sur **ENTRÉE**.
 2. Sélectionnez `TRAVAIL ENCRYPTÉ/MÉMORISÉ`.
 3. Pour entrer votre numéro d'identification (PIN), utilisez les boutons +/- . Appuyez sur **ENTRÉE** après chaque chiffre.
 4. Si nécessaire, utilisez les boutons +/- pour mettre en évidence l'option `IMPRIMER`.
 5. Appuyez sur **ENTRÉE** pour confirmer votre intention d'imprimer le document.
 6. Utilisez les boutons +/- pour sélectionner le nombre de copies assemblées nécessaires.
 7. Appuyez sur **ENTRÉE** pour imprimer votre document.
-

NOTE

Il est également possible d'imprimer et de supprimer à distance des documents à partir de votre PC en utilisant l'utilitaire Storage Device Manager.

SUPPRESSION D'UN DOCUMENT D'IMPRESSION SÉCURISÉ

NOTE

Les boutons de menus du panneau de commande de votre appareil varient selon le modèle.

Nous illustrons les procédures d'impression et de suppression à l'aide des boutons +/- et **Enter** ; votre appareil peut avoir des boutons fléchés **Au/Bas** et **Retour** à la place, cependant la procédure reste identique.

Si votre appareil possède un écran tactile et des boutons de clavier numérique, le principe reste le même ; appuyez sur le bouton **Print** (Imprimer) pour accéder aux options du menu d'impression. Des instructions à l'écran vous guident tout au long du processus.

Si vous changez d'avis sur l'impression d'un document sécurisé, vous pouvez le supprimer du périphérique de stockage de la machine sans l'imprimer au préalable.

1. Suivez les étapes de **1** à **3** de la procédure ci-dessus pour imprimer le document.
2. Utilisez les boutons +/- pour mettre en évidence l'option SUPPRIMER et appuyez sur **ENTRÉE**.
3. Si nécessaire, utilisez les boutons +/- pour mettre en évidence l'option OUI, et appuyez sur **ENTRÉE** pour confirmer la suppression.

Votre document est supprimé du périphérique de stockage de la machine sans être imprimé.

NOTE

Il est également possible d'imprimer et de supprimer à distance des documents à partir de votre PC en utilisant l'utilitaire Storage Device Manager.

ENREGISTREMENT SUR LE PÉRIPHÉRIQUE DE STOCKAGE

Cette fonctionnalité permet de créer des travaux d'impression sur le PC et de les enregistrer sur le périphérique de stockage de la machine pour les imprimer sur demande. Une bonne solution pour les formulaires, les mémos généraux, les en-têtes de lettres, la papeterie, etc.

Si vous utilisez cette fonctionnalité pour des formulaires standard, par exemple, vous pouvez le faire à tout moment, directement à partir de l'appareil sans devoir les renvoyer à partir du PC.

Cette fonctionnalité fonctionne exactement de la même manière que l'impression sécurisée décrite au chapitre [Effectuer une impression sécurisée](#), et est disponible uniquement dans les pilotes Windows PostScript et PCL. La différence avec la mise des travaux en file d'attente est que le document n'est pas supprimé automatiquement du périphérique de stockage de la machine après impression. Il reste là pour une future utilisation, jusqu'à ce que vous le supprimiez du panneau de commande de l'appareil ou de votre PC, à l'aide de l'utilitaire Storage Device Manager.

NOTE

1. Si cette option n'apparaît pas dans les écrans du pilote, ou si elle est grisée, assurez-vous que le périphérique de stockage est activé dans le pilote de l'imprimante. (Reportez vous à "[Définition des options de périphériques du pilote](#)" à la page 11.)
2. Cette fonctionnalité n'est pas prise en charge sur Mac OS.

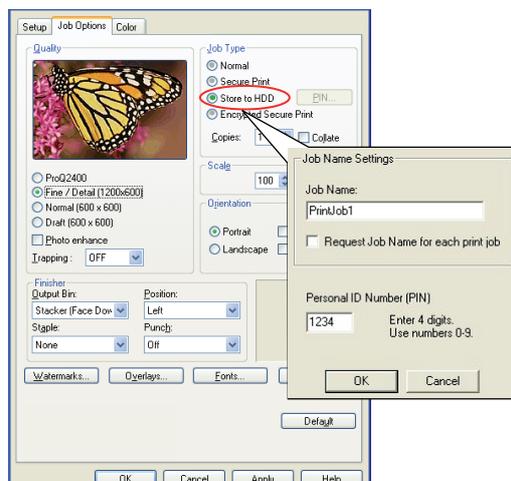
À l'instar de la fonctionnalité d'impression sécurisée, la mise en file d'attente se décompose en trois parties :

- > Envoi du document
- > Impression du document.
- > Suppression d'un document enregistré.

ENVOI DU DOCUMENT

Suivez les procédures décrites à la section démarrante à la page pour l'envoi d'un document sécurisé, excepté dans l'onglet **Options de travail** à l'étape 2, où vous devez cliquer sur :

- > **Store to HDD (Enregistrer sur le disque dur)** si vous possédez un disque dur
- > **Store to SD (Enregistrer sur la carte SD)** si vous possédez une carte SD



IMPRESSION DU DOCUMENT

Suivez les procédures décrites dans la section débutant à la [page 69](#) pour l'impression d'un document sécurisé. Dans ce cas, le document **n'est pas** supprimé du périphérique de stockage après impression.

SUPPRESSION D'UN DOCUMENT ENREGISTRÉ

Suivez la procédure décrite à la [page 70](#) pour la suppression d'un document d'impression sécurisé.

À l'instar des documents d'impression sécurisés, tous les autres documents enregistrés sur le périphérique de stockage de la machine peuvent être supprimés à distance à partir du PC, à l'aide de l'utilitaire Storage Device Manager.

IMPRESSION SÉCURISÉE CRYPTÉE

Le manque de sécurité sur le réseau inquiète de plus en plus certaines organisations. L'impression sécurisée cryptée vous permet d'envoyer, de stocker et d'imprimer des documents confidentiels sur des machines partagées avec d'autres utilisateurs dans un environnement en réseau ;

Lorsque vous cryptez vos documents avant de les envoyer sur votre machine, vous empêchez le personnel non autorisé à accéder à des informations confidentielles.

Les travaux d'impression sont cryptés immédiatement avant d'être transmis à la machine et sont stockés sur son périphérique de stockage dans un format chiffré. Les documents restent stockés et non imprimés jusqu'à ce qu'un utilisateur autorisé authentifie le travail d'impression. Le décryptage n'est effectué que lorsque le travail est effectivement imprimé.

Cette fonctionnalité utilise le périphérique de stockage de votre machine et celui-ci doit être activé par le pilote de l'imprimante.

NOTE

1. La fonctionnalité d'impression sécurisée n'est pas disponible dans certaines applications PC.
 2. Cette fonctionnalité n'est pas prise en charge sur Mac OS.
-

Si votre logiciel d'application possède une option d'assemblage de travaux d'impression, désactivez-la. Sans cela l'impression sécurisée risque de ne pas fonctionner.

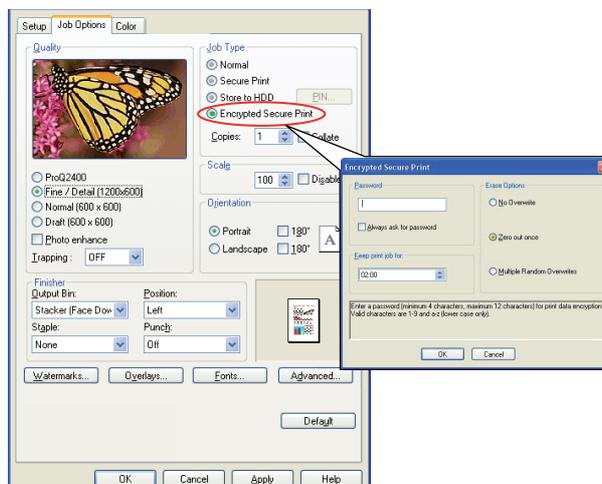
Étant donné que la suppression est automatique, l'impression sécurisée cryptée comporte seulement deux tâches :

- > Envoi du document
- > Impression du document

ENVOI DU DOCUMENT

1. Si vous utilisez le pilote PCL, sur l'onglet **Configuration** choisissez les paramètres du pilote que vous allez utiliser.
2. Dans l'onglet **Options de travail** du pilote, cliquez sur **Impression sécurisée chiffrée**.

La fenêtre **Impression sécurisée chiffrée** s'ouvre.



3. Dans la fenêtre **Impression sécurisée chiffrée**, entrez un **Mot de passe** pour ce travail d'impression :

Le mot de passe peut comporter entre 4 et 12 caractères alphanumériques. Les chiffres 1 à 9 et les lettres a à z sont tous acceptés.

4. Si vous souhaitez que la machine émette une invitation au mot de passe du travail, cochez la case **Toujours demander le mot de passe**, située sous l'indication du mot de passe.
5. Sélectionnez l'option d'effacement requise pour le travail d'impression :
Si vous possédez un disque dur, faites votre sélection parmi les options suivantes :
 - > **Pas de remplacement** : supprime le travail du disque dur mais ne le remplace pas par des données. Cette option est plus rapide mais moins sûre car les données d'impression peuvent être récupérées.
 - > **Remplacer par des zéros** : supprime le travail du disque dur et le remplace par des zéros. Cette option est plus sûre que " No overwrite " mais il est toujours possible de reconstituer le travail d'impression depuis le disque dur.
 - > **Plusieurs remplacements aléatoires** : supprime le travail du disque dur et le remplace trois fois. Cette option est la plus lente mais aussi la plus sûre.Si vous possédez une carte SD, faites votre sélection parmi les options suivantes :
 - Pas de remplacement** : supprime le travail de la carte SD mais ne le remplace pas par des données. Cette option est plus rapide mais moins sûre car les données d'impression peuvent être récupérées.
 - Remplacer par des zéros** : supprime le travail de la carte SD et le remplace par des zéros. Cette option est plus sûre que " Pas de remplacement ".
6. Sélectionnez le délai **Auto Erase Time-out** (Délai d'effacement automatique).
Spécifiez un délai (heures:minutes) de stockage du travail d'impression sur le périphérique de stockage de la machine. Lorsque ce délai expire, le travail d'impression est automatiquement effacé du périphérique de stockage.
7. Cliquez sur **OK** pour enregistrer vos changements.
8. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Propriétés de l'imprimante**.
9. Imprimez votre document.

IMPRESSION DU DOCUMENT

Suivez les procédures décrites à la section "[Impression du document](#)" à la page 69 pour l'impression d'un document sécurisé. Dans ce cas, vous saisissez votre mot de passe et le document sera effacé du périphérique de stockage en fonction des options que vous aurez spécifiées dans "[Sélectionnez l'option d'effacement requise pour le travail d'impression :](#)" à la page 74 lors de l'envoi du document à imprimer.

INDEX

A

- Assemblage
 - Assemblage de l'
'application 50
 - Assemblage de
l'imprimante 50
 - Mac 51
 - Windows 50
- Assemblage de
l'application 50
- Assemblage de
l'imprimante 50

B

- Black
 - Impression en noir 14

C

- Colorimétrie
 - Accès 21
 - application 24
 - Choix d'une source
d'images 22
 - CMJN 26
 - Conseils généraux 19
 - couleurs Office 25
 - enchaînement des tâches de
Graphiques Pro 30
 - Graphiques Pro 25, 29
 - Impression d'un nuancier de
couleurs 22
 - imprimante 24, 25
 - notions de base 24
 - précision de la
colorimétrie 38
 - Profils ICC 30
 - RVB 26
 - système d'exploitation 24
 - Utilitaire Colour Correct 28
- Consommation actuelle
 - Black 14
- Couleur
 - noir, impression 14
- Couleurs Office
 - Options RVB 27

D

- Documents sécurisés
 - Envoi 68
 - impression 69

E

- En-tête
 - Enregistrement sur le
périphérique de
stockage 71

F

- Format de la page
 - Personnalisé 56
- Format de page personnalisé
généralités 56
- Windows PCL 55, 57
- Windows PS 56

I

- Impression à la demande
 - Enregistrement sur le
périphérique de stockage
(mise des travaux en file
d'attente) 71
- Impression couleur, noir 15
- Impression d'une combinaison
de texte et de
graphiques 14
- Impression de bannière 55
- Impression de la couverture
 - page de couverture
différente 54
- Impression de photos 14
- Impression du poster 9
- Impression en noir 15
- noir pur 38

L

- Livrets, impression
 - Windows PCL 49
 - Windows PS 48

M

- Messages
 - DISQUE PLEIN 67

N

- Noir composite 14
- Noir pur (vrai) 14
- Noir, impression en noir 15

P

- Page de couverture 53
- Windows PCL 54
- page de séparation 53
- paramètres d'impression
 - mode d'enregistrement 9
- Photos, impression 14
- Profils ICC 30
- où obtenir 30
- téléchargement sur
l'imprimante 31

S

- superpositions et macros
 - généralités 40
- superpositions, PCL
 - création 43
 - impression avec des
superpositions 45, 46
- superpositions, PostScript
 - création 40
 - définition dans le pilote
Windows 42
 - impression avec des
superpositions 43

U

- Utilitaire Assistant Profil 31
- Utilitaire Colour Correct 28

V

- Vrai noir 15
- Vrai noir (pur) 14

OKI EUROPE LIMITED

Blays House
Wick Road
Egham
Surrey TW20 0HJ
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190
Fax: +44 (0) 208 219 2199

WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

